DECRETS DE LA PROVIDENSIA: DRAMA EN TRES ACTES Y EN VERS

Francisco Palanca y Roca





TEATRO VALENSIÁ.

Jaume Pruñ

EL MICALET.

n.º 548

DECRETS DE LA PROVIDENSIA.

DRAMA EN TRES ACTES Y EN VERS

ORICHINAL DE

D. Fransisco Palanca y Roca.

Estrenát en éxit estraordinari el dia 27 de Novembre de 1878, y en nit de Teatro Valensiá, en el coliseu de la Prinsesa.



VALENSIA.

Imp. de Chuan Guix, Cavanilles, 3, chunt à la Universitat.

1878.



DOS PARAULES ALS ACTORS.

Un deure de gratitut m'obliga á manifestar que el gran éxit que ha mereixcut este drama, es degut, en gran part, á la magnífica interpretasió que d'éll han fet els artistes, debent fer espesial mensió del distinguit primer actor D. Chusep Isquierdo, per la sehua notable direcsió y eixecusió de son difísil paper, en el que ha estat de un modo brillantísim.

AL ILUSTRE VALENSIA

D. CHUSEP M. MOLES,

COLECSIONADOR DEL TEATRO ESPAÑOL.

¿A quí millor puc dedicar la present obra dramática escrita en la nostra llengua, que al esclarit patrisi que infatigable en dispensar benefisis als seus paisans, sent el machor de sons plaers sempre que pot eixuar una llágrima? ¿A quí en mes chustisia que al'home que en totes ocasions s'el troba apunt pa sacrificar els seus interesos en profit de tota institusió benéfica, ya se trate del millorament é instrucsió de les clases obreres, ó ya siga el obchecte eixersir actes de pietat, molt millor si estos recahuen en benefisi dels fills de la terra?

Y encara que totes estes rahons no foren prou, hauría mérit de sobra pera yo donarli públic tribut de admirasió en esta páchina, atengut al gran entusiasme que com á escritor sent per l'home qu' en trent'añs de constansia y creixcuts dispendis ha pogut achuntar la primer colecsió d'obres dramátiques que existix en l'univers, tenint l'abnegasió, no sols de despresiar els grans oferiments que li han fet hasta d'el estrancher, sino que fá á Valensia propietaria d'eixe gran tesor ó monument de literatura pátria.

Yo pues, com á valensiá y també com á escritor dramátic (encara qu' entr'ells el últim), no puc meñs que fer patent en esta ocasió el góch de que rebosa el meu pit per eixe acte de verdader patriotisme; acte que per sí asóles ve á formar el millor floró de la sehua corona.

Servixcas pues acollir baix la sehua protecsió lo present drama, á lo que li quedará per sempre reconegut son amic y admirador

F. Palanca y Roca.

Valensia 20 Desembre de 1878.

Sr. D. Francisco Palanca y Roca.

Mi distinguido amigo:

Grande es la satisfaccion que me cabe al remitirme V. las pruebas de la dedicatoria que, como un testimonio de consideracion y aprecio á mi persona, piensa imprimir en la primera página de su última produccion dramática, bellísima por muchos conceptos, y que lleva por título *Decrets de la Providensia.*

Si es grande la honra que me dispensa V., ya sabe tambien, porque diferentes veces se lo he manifestado, que mi humilde personalidad no merece recompensa tan grande; sobrado pagados están mis pequeñísimos servicios con el cariño y entusiasmo de que V. siempre me ha dado inequívocas pruebas; tantos plácemes se avienen mal con mi carácter humildísimo, pero todo cabe en un corazon tan noble y tan valenciano como el de V.

En la dedicatoria me toca V. la fibra mas delicada de mi corazon, ¡los pobres! Todo me parece poco cuando se trata de dar pan al que tiene hambre, vestido al que está desnudo; instruccion al que carece de ella; mi querido Palanca, el que me quiera encontrar, seguro esté de hallarme en el acto, si cree que puedo servir de algun alivio á la humanidad.

Digamos dos palabras, siquiera sean pobres y desaliñadas; Santo Tomás, el grande Santo Tomás de Aquino, ha dicho: «El hombre goza con las obras de sus manos;» pues bien, lo digo con un santo orgullo: mi Biblioteca Dramática, que representa la mitad de mi fortuna y el trabajo de toda mi vida, y de lo cual estoy orgulloso, será un monumento de gloria, no para mí, sino pára mi ciudad querida; dejemos pasar siquiera sean *cincuenta años*, entonces se me hará justicia, y nuestros hijos podrán decir en honra mia las palabras de Horacio,

Labor improbus, omnia vincit; todo lo venció con el trabajo.

Mi reconocimiento es grande; Ciceron, el mas elocuente de los oradores, ha dicho: «El silencio es muchas veces elocuente;» séalo esta vez y supla el de V. lo que el mio no puede espresar, y á falta de otra cosa mas digna, yo envío la mas cumplida enhorabuena al ilustrado autor de *Un casament en Picaña, Tres roses en un pomell, Valencianos con honra, La cruz de plata* é infinitas otras, y le aconsejo diga de sí, por su aplicacion y laboriosidad, aquellas tan sentidas palabras del ya citado Horacio: *Non omnis moriar,* no moriré del todo.

José María Moles.

Valencia 22 de Diciembre de 1878.

Al esclarit mestre en el gay saber y reputat autor dramatic D. Francesch Ubach y Vinyeta lo seu company y admirador

F. Palanca y Roca

REPARTIMENT.



Personaches.	Actors.
Clara.	DOÑA ANTONIA COLOM.
Dolores.	» LORETO BRÚ.
Sensi.	D. CHUSEP IZQUIERDO.
Daniel.	» CHUAN COLOM.
D. Isidro.	» CHUSEP FERRANDO.
Tofolet.	» MANUEL LLORENS.
Pere..	Sr. BELLO.
Tomás..	» GARCÍA.
Chic primer.	
Chic segon.	

Guardies sivils.

L'acsió se supon en un poble prop de Valensia.

ACTE PRIMER.

El teatro representa un carrer en les afores d' un póble: el foro conduix á l' horta, veentse alguns edifisis esparramats convenientment; á la dreta del actor la casa de Daniel: en la fachá de dita casa, se llig: *Escùela de niños*; y á l'asquerra, en primer terme, la casa de Don Isidro, que indica ser una de les cases mes prinsipals del póble; al costat de la pórta té una reixa, y dalt d'ella un balcó practicable.

ESENA PRIMERA.

DANIEL *y* DOLORES.

DAN. Ya deus compendre, Dolores,
que sent com soc ton chermá,
dec pensar y aconsellarte
lo qu'et convé.

DOL. Veritat.

DAN. Sense pare y sense mare
vivim els dos fá tres añs,
y dos cumplits que asoletes
menchem del nostre treball.
Yo, grasies al pobre mestre,
que de Deu gochant está,
de cuants anabem á escola
ixquí tan adelantat,
que cuant morí, tot lo póble,
unit casi, demaná,
que ya que interinament
estaba desempeñant
el seu cárrec, me quedara
sent el mestre en propietat.
Gustós el achuntament,
m'otorgá la credensial,
y hasta tant que no l'obliguen

superiors autoritats,
cumplint yo en ma obligasió
seré mestre á no ductar.
No es estraň, pues, atengut
á lo que tú molt be saps;
á que soc home y que conte,
aunque poca, mes edat
que la tchua, que te diga
lo que deus fer y farás.

DOL. Yo procuraré obedirte,
Daniel.

DAN. Creu á ton chermá.
Eix'hóme no t'ha volgut...

DOL. Cóm!

DAN. Ni te voldrá enchamay.

DOL. Yo...

DAN. Suponent qu'et volguera,
tú el debies despresiar.

DOL. Per qué?

DAN. Per qué me preguntes?
Tan bé com yo, tú no ho saps?
Chuaor y pendensier,
despótic y arrebatat,
no te respécte á son pare,
falta á les autoritats,
y de persones indignes
s'el veu sempre acompañat.
Cuant no está pres, per lo meňs
se pot dir qu'el van buscant,
á pesar de que son pare
gasta en éll un capital;
aixi, pues, suplique... y mane,
si á tant me vera obligat,
qu'en lo sucsesiu, Dolores,
deixes en éll de parlar,
ó á lo meňs qu'el desengañes
si vóls que vixcam en pau.

DOL. Comprenc lo que tú me dius,
pero...

DAN. Sé qu'et vindrá mal.

DOL. Daniel...

DAN. Yo també, Dolores,
sufrixc y calle.

DOL. Bé está.

DAN. Despues de tú, hiá en lo mon
un sér pur, anchelical,
á qui en sega idolatría
vixc en secret adorant;
mes al vore la distansia
qu'entre els dos hiá colocá,
nutrixc el cór d'amargura

per no deixarlo parlar;
imita tú el meu eixemple,
qu'els teus motius son mes grans.

DOL. Reserva inútil, Daniel.

DAN. Dolores!

DOL. Sé per ahon vás.

DAN. Dolores!

DOL. Clara, sí; Clara...

DAN. Per favor!...

DOL. Sospeche ya
qu'et correspon.

DAN. Calla, calla!

DOL. Qué mes te tinc qu'esplicar?

DAN. Pues bé; com yo sacrifique
del cór el crit sense igual,
perque vech qu'un imposible
entre els dos hiá colocat,
es presís que tú, Dolores,
al parlar en son chermá,
te hu arregles de manera
que quede desengañát.
Si el orgull que té son pare
y el exesiu capital
de que disfruta, son cóses
que no'm déixen aplegar
hasta Clara, en contra tehua,
ademés de lo indicat,
está el carácter d'eix'hóme,
Dolores, que'es infernal.
Ademés, saps qu'el tal Sensi,
desde la infantil edat,
sense donarli motiu,
me té una rabia mortal.
Muiga en ton cór la esperansa,
ya que Deu aixina ho fá;
que pues que la dicha es cara,
molt cara s'ha de comprar.

DOL. Tens rahó.

DAN. Yo estic patint
per atra causa mes gran.
Saps que tinc tres añs d'estudi
despues del bachillerat,
cursats en siensies exactes,
carrera llarga y pesá,
ahon tinc tres sobresalients,
y notables no sé cuánts.
M'aufegue en este rincó
ahon he naixcut y criat;
desiche estendre les ales
per atres mons ahon volar;
tinc set y ambisió de gloria;

sent en mí un crit sense igual
que me diu: «salta la valla
qu'al teu cheni li han posat,
Madrid, Lóndres ó Paris,
la tehua dicha farán!...»
Y estic desidit; dos cartes
saps tú molt bé qu'ha enviat
don Rosario el ingeniero,
qu'al pare estimaba tant.
Solter y sense familia,
desicha que cuant enants
vacha á vórel, oferintme,
si vullc viure al seu costat,
sa protecsió hasta que logre
una carrera brillant.
Com t'he dit, así m'aufegue.
Tinc grans estudis fets ya,
pa poder ser ingeniero;
si torna ascriure, aseptat;
li done al impuls qu'em guía,
Dolores, lliure el seu camp;
que si l'águila del niu
no s'estenguera en l'espay,
dins del niu se moriria
sense saber si te mars,
ni té montes, ni té sel,
ni mes aire que volar.

DOL. Conque dius...

DAN. Si; com m'escriga
dient que m'envacha, vach.

DOL. Daniel...

DAN. Tú te quedaries
en casa el tio Beltran.

DOL. Me deixes?

DAN. Hasta que logre
mon desich, si'm crida allá.

DOL. Daniel...

DAN. Mira, Sensi aplega.

DOL. Sensi!

DAN. Lo que tinc manat.

DOL. Pero...

DAN. Dolores!...

DOL. Descansa.

DAN. Confie. (*Entrant en casa*).

DOL. Pots confiar.

ESENA II.

DOLORES *y* SENSI.

SENSI. (Al vórem vindre, Daniel

sense ducte s'en ha anat.)

DOL. (Dónam fórses, mare mehua,
pera creure á mon chermá.)

SENSI. ¿Qué's lo qu'et pasa, Dolores,
que tan pensativa estás? (*Pausa.*)
Calles y chires la cara?

DOL. Yo... Sensi...

SENSI. ¿No mereixc ya
ni sixquera un *Deu te guarde*,
qu'es saludo de cristians? (*Pausa.*)
Vive Dios! Parla, Dolores.
No sé per qué estic pensant
qu'el teu silensi m'anunsia
algun cas particular.
Sense ducte, algun charraire
d'eixos qu'em van espiant,
trovos t'ha dut á la orella
que tú has sabut escoltar.

DOL. T'engañes, Sensi: la causa
d'este silensi fatal
reconeix atres motius,
pero molt grans.

SENSI. Parla ya.

DOL. Ben pronte fará sis mesos
qu'em parlares per Nadal,
sense que yo t'admitira
compromís.

SENSI. Es veritat.

DOL. Seguí ouinte y tú parlantme,
hasta que sérta vesprá,
desidit te proposares
tindre compromís formal.

SENSI. Seguix.

DOL. Yo te contestí
qu'era enchorn pera eixe llans,
pues yo, avans de soltar prenda,
nèsesitaba observar
si el teu cheni y el meu cheni
farien lliga tal cual,
qu'en cuestió de matrimoni
crec qu'es lo mes important.
Tal te diguí, y ham seguit
sense compromís formal.
Huí, per desgrasia, y ho sent,
sé lo mateix que tú saps;
que si's casarem, sería
yo infelis, tú desgrasiat.
Tú eres ric, yo soc molt póbra;
ton pare orgull ne té tant,
qu'al punt te desheretaba,
y hasta seria capás

de malairnos als dos
despues d'anar al altar.
Per totes estes rahons,
que saps que son veritat,
me pareix que lo millor
qu'es pot fer en este cas,
es quedar lliures com som...
sentint qu'ho prengues á mal.

SENSI. (*Despues de una pausa y reprimint el seu carácter arrebatat.*)
Sense ducte, Lusifer
corre solt per ahon yo vach,
preparantme el presipisi
pa qu'en éll muiga estrellat.
Dónen culpa al meu carácter
solaments de tot cuan fas!...
Mentira! Desde la infansia
tots els que m'han rodechat
no han fet mes que contradirme,
ningú m'ha sabut guiar.
Tú sols, tú, hagueres segut
pa mí la llum selestial
qu'en mich de tantes desdiches
al sél m'haguera portat.
Desde huí, dret ni respecte
ningú ne tinc que guardar.
Tú no sents lo que m'has dit?

DOL. Yo...

SENSI. T'obliga ton chermá.
(*Moviment en Dolores.*)
Ell es, sí, que desde chic
me té mala voluntat.
Tú me vóls...

DOL. Sensi!...

SENSI. Y sufrixes;
yo no te puc olvidar.
Creguí qu'esta unió sería
prou á convertirme en sant!..
Corrent pues; ya que ningú
benigne em dona la má,
m'haurán de tragar per fórsa,
ya que no per voluntat.
Yo no crec que ton cosí,
Tofolet el de Beltran,
que diu que tú l'idolatres,
m'hacha pogut desbancar;
pero sapia aquell qu'arribe
á trobarse en eixe cas,
que firma sense remey
la sentensia capital!...
Y tú... dónali á Deu grasies

de que yo te vullga tant,
pues tú tán sols en la térra
tens dret á dirme cobart.

DOL. Sensi...

SENSI. Per huí me retire.

DOL. Pero...

SENSI. Medita y demá...

DOL. Yo...

SENSI. Seré bó si m'ausilies;
si me deixes, Satanás. (*Vase*).

ESENA III.

DOLORES.

«Cregui qu'esta unió seria
próu á convertirme en sant!..»
Ay! ¡tal volta per ma culpa
sigam yo y éll desgrasiats! (*Vase*).

S'ôu dins de la escola la veu de Tofolet y els chics que repetixen en sonsonet lo mateix qu'éll diu.

ESENA IV.

TOFOLET *y els chics d'escola.*

TOF. Santo Dios, santo fuerte, (*Dins.*)
Santo inmortal...
Líbranos Señor de todo mal.

CHICS. Santo Dios, santo fuerte, (*Idem.*)
Santo inmortal...
Líbranos Señor de todo mal.

(*Apareix Tofolet á la pórta de la escóla, y els chics van eixint formats de dos en dos.*

TOF. De dos en dos y en tirera;
órde, concordia y mesura.
Si algú me falta al respecte,
d'un lapo el torne tarumba.

CHIC 1.° Chec, qué valent! (*Fisgantse*).

CHIC 2.° Si es molt caje!

TOF. Silensio la turba multa!
Cómo se entiende, muchachos?
Cuidadito con mis pulgas!

TOTS. Qu'el agarren, qu'el agarren!
(*Sonsonet y burlantse.*)

TOF. Alto! quí ha mogut la bulla?

CHIC 1.° Yo no sé res.

TOF. Embustero!
(*Pegantli un calbot.*)

CHIC 1.º No'm toque, nas de tortuga!
TOF. Oy Cristo, y lo que m'ha dit!
Al so Tófol quí l'insulta!
De rodillas al momento,
sinó, li trenque una chulla.
CHIC 1.º Pos mire, no m'achenolle.
TOTS. Bien, bien!
TOF. Silensio en la ruta!
TOTS. Rogle, rogle.
(*Formant corro que va donant vòltes, quedant en lo mich Tofolet.*)
TOF. Mare mehua!
Van à pegarme una surra!
TOTS. Cuc, cuc, cantaba la rana,
cuc, cuc, debajo del agua,
cuc, cuc, pasó un caballero,
cuc, cuc, vestido de negro.
TOF. Cuc, cuc, li trenque una cama,
cuc, cuc, li afone el sombrero.
(*Cremat y pegant patues y calbots à tots els chics*).
CHICS. Chulla, chulla!
(*Comensen à pegarli en les bolses y à fuchirsen; Tofolet mampren una brega contra tots, sense deixar de pegarlos, hasta que s'en và l'últim.*)
TOF. Pillería!
M'han reventat una cuixa!
TOTS. Saragata!
TOF. Palo, palo!
TOTS. A fuchir!
TOF. Tres, cuatre, surra! (*Pegant.*)

ESENA V.

TOFOLET.

En set ó huit samugaes
m'ha quedat dueño del campo.
(*Pasechantse molt envalentonat.*)
Ché, cóm corrien, reguitsa!
En cuant ha soltat sis lapos!
Mon cosí al ferme pasante
s'ha lluit. Vacha un fandango!
Soc campaner y cartero,
y en las funsiones de gasto,
achudant del escolá
sense que me valga un chavo;
suplefaltas d'aguasil,
y si en les festes el chato
toca *gratis* la donsaina,

toque el tabal, y ni un cuarto.
Tinc gran afisió als cuhets,
y cuant hiá castell, soc l'amo:
creme ó despare. Tic, tac!
racatrac! fóc! viva el garbo!
Del trinquet soc marchaor,
y no hiá qui'm falle el basto
pa dir coloquis y cuentos,
cantar coples y romansos.
Imite el gall, el canari,
y al fiero-carril andando,
l'anclusa, el castell, la fragua...
soc útil en tots los casos,
mes no sé cóm me hu arregle,
sabent tant y sent tan guapo;
que si mon pare en ma casa
no'm donara del guisao,
la fam que yo pasaria!
Caballers, vacha un escándalo!
Tinc amor á una cosina,
mes ella idolatra á un majo
qu'es molt capás, si m'embobe,
de ferme rey d'un sopapo.
Anémone per les cartes,
qu'el correu vendrá volando.
Soc un cuhet. Chip! paf! cloc!
(*Imitant una cixida de cuhet de les que s'usen en los fócs artifisials.*)
El carril! Fuf, fuf, fuf! Bravo!
(*Imita la marcha del ferro-carril en tots los acsidents que li siguen posible, recorrent al mateix temps tota la esena.*)
Carcagente. seis minutos.
Señores, hasta otro rato. (*S'en vá.*)

ESENA VI.

D. ISIDRO *y* TOMAS, *foro dreta.*

ISID. Conec, Tomás, qu'eixe chic,
tal com vá, tal com camina,
sense ducte dins de poc
dona fí á la mehua vida.
TOM. Tal ho crec, y ara mateix
m'han donat una notisia,
que, á ser sérta, siñor amo,
Deu sap lo que pasaria.
ISID. Tomás!
TOM. Yo sent...

ISID. Parla pronte.
TOM. Ya sap que Sénsi delira
per Dolores, la chermana
del mestre.
ISID. Sempre eixa chica!
TOM. Segons m'han dit, ella y éll
han tengut una gran riña.
ISID. De veres?
TOM. L'ha despedit
Dolores.
ISID. Si fora aixina...
TOM. Mes éll, furiós com un tigre,
ha churat, que com seguixca
no volenlo, com éll creu
que tot es fill d'una intriga
de part del mestre y d'alguns
qu-el volen mal en la vila,
ya no guardará respecte
ni al chermá ni á la chustisia;
y vullguen tots ó no vullguen,
siga el culpable qui siga,
el fá á trósos, ó la roba,
ó es casa, vinga com vinga.
ISID. Ya vech el plá: ¿el tal Daniel
es una serp malaida!
TOM. No comprenc.
ISID. Que no comprens?
¿no coneixes que ma filla
pasa els dies y les nits
chunt á eixa reixa, intranquila?
¿no notes qu'el seu semblant,
sempre qu'al mestre divisa,
demostra la sensasió
que li causa aquella vista?
Sensi idolatra á Dolores;
Daniel, per mes que me diga,
coneix y aumenta si pot
lo qu'en éll pensa ma filla.
Aparentant qu'éll s'opósa
á que sa chermana siga
novia de mon fill, mes fóc
á la gran fogata arrima;
que cuant te priven la cósa
el desich se multiplica.
Y unintse Sensi y Dolores,
y éll, casat en l'atra chica,
sent uns póbres miserables,
tot lo meu tesor vindria
á parar dins de póc temps
á les mans d'eixa familia.
TOM. Ya comprenc.

TOM. Yo li promet
que no li eixirá la intriga.
ISID. Hui, com tots los fins de mes,
com té de costum, es dia
en que vé á arreglarme els contes
Daniel, y esta es l'hora crítica.
No posará els peus en casa.
Tomás, hu entens? tú vichila.
TOM. Corrent.
ISID. Tens la confiansa
meua de tota la vida.
TOM. Sí siñor.
ISID. Per totes bandes
tú no mes observa y mira.
TOM. Daniel vé.
ISID. Déixam asóles.
TOM. Vach pues.
ISID. Vichila, vichila.
(*Tomás s'en entra en casa de Isidro.*)

ESENA VII.

ISIDRO *y* DANIEL.

DAN. Deu lo guart.
ISID. Y á tú també.
DAN. Ya no queda ningun chic
en escola, y així estic
á les órdens de vosté,
conque...
ISID. Chusgue innesesari
el teu servisi en ma casa,
pues sent la fáena escasa
no'm fa falta secretari.
Pots, d'aquell qu'ho solisite,
lucrant en lo teu ofisi,
anar prestanli servisi,
pues yo no te nesesite.
DAN. Resolusió tan estraña
y eixe tó particular
qu'en ella el vech emplear,
chure francament qu'em daña.
Sé qu'en ampla llibertat
estém, tant vosté com yo,
de nesesitarse ó no;
mes pensant en dignitat,
mereix s'el trate en desensia
tot hóme en lo meu sentir,
que cuant acaba, pot dir:
«yo tinc neta la consensia.»
(*Moviment de Isidro.*)

Sí tal: com vosté coneix,
ya qu'el respete y acate,
tinc dret á que se me trate
tal com soc y me mereixc.

ISID. Vol dir?...

DAN. De son pes se cau
del modo que m'ha ferit,
pues el temps que l'ha servit...

ISID. T'ha pagat, y estém en pau.

DAN. Con que es dir...

ISID. Qu'ham acabat.

DAN. Pero...

ISID. Sense mes rahons;
y á donar esplicasions
no crec que vinc obligat. *(Orgull.)*

DAN. Don Isidro! Eixe llenguache
tan despótic y orgullós, *(Contenintse.)*
no es própi ni decorós
del que vist en eixe trache.

ISID. Cóm s'enten?

DAN. La veritat.
Y evita el dirli atra cósa
el respecte que m'imposa,
no vosté, la sehua edat.

ISID. Sí? Pues bé; ya qu'es presis,
ya que á tal punt apleguem,
per vore si s'entenem,
vach á donarte un avís.
Pretenent un imposible,
Daniel, en esta ocasió,
has tengut una llisó,
pero una llisó terrible.
Tinc compresa la partida;
sé tons proyectes ahon van,
y em farás un favor gran
no saludantme en ta vida.

DAN. Don Isidro!
(Apareix Clara en la finestra.)

ISID. Si t'estraña,
sapies sense ducte algú,
que hui eixa porta es pa tú
mes alta qu'una montaña.

DAN. Oh! *(Tapantse la cara en les mans.)*

ISID. Servíxcat d'esperiensia,
posantli á l'ambisió tasa.
De tot lo que huí te pasa
tú tens la culpa. Pasensia.
(S'entra en casa.)

ESENA VIII.

DANIEL: *á póc* CLARA.

DAN. (*Pausa.*) Es engañ? ¿Es veritat
lo qu'en arrogansia loca
m' ha dit huí la sehua boca?
No, no, qu'es la realitat.
Yo, que mirant al decór
la mehua ilusió se para,
(*Clara se presenta en la pórta.*)
y adore en secret á Clara
donantli torment al cór;
yo, que á la chermana obligue
pa que despresie al que vól...
¿cóm pucha tan alt el vól
y ofenentme no'l castigue?
¿Per qué en ofensa tan clara
detinc el meu chust furor?
Es virtut, deure ó amor?
(*Dirichintse sego de furor á la casa de D. Isidro.*)
Quí em deté? quí?

CLARA. (*Detenintlo asustá.*) Daniel!

DAN. Clara!

ESENA IX.

DANIEL *y* CLARA.

CLARA. Dispénsam si inadvertida
pensantme vóret patir,
t'ha pogut interrumpir
pecant algo d'atrevida.
Fill de la mehua ignoransia...

DAN. Clara!

CLARA. Te vech desinquet...

DAN. Ay! molt.

CLARA. Si dona algun dret
el ser amics de la infansia,
yo desichara calmar
l'angustia que te devora;
qu'entre dos amics, si hu plora,
el atre el deu consolar.

DAN. Ah! si tú... (*Sospechant.*)

CLARA. Yo no sé res, (*De pronte.*)
ni el saber tampóc, qué implica?

DAN. Clara...

CLARA. Si un bé se practica,
res impórta lo demés.
Patint la tehua persona
vinc á ausiliarla en un vól,

sols per donarte el consól
que l'amistat proporsiona.

DAN. Tens rahó. En l'amarga fél
á que á viure em se condena,
Deu, pera calmar la pena,
m'envia un ánchel del sél.
Ton pare...

CLARA. Per caritat
no recórdes el motiu
del teu dolor exesiu,
qu'entonses... •

DAN. Es veritat.

CLARA. Vall de llágrimes cruel
es el en que tots vivim;
per lo mateix, tots patim:
no eres tú asóles, Daniel.

DAN. Sí, pero en mich del dolor,
el patir se modifica
si hiá algú que dulsifica
part de la tchua amargor;
que lo mes trist en la terra,
Clara, pera mí es patir
sense tíndreli á quí dir
la pena en que vius en guerra.

CLARA. Tens una chermana.

DAN. Sí.

CLARA. Tindrás amics...

DAN. Clar está.

CLARA. L'amistat, si es noble...

DAN. Cá!...
Si es atre mal el d'así.

CLARA. Vol dir que patixes...

DAN. Pues!

CLARA. Y no veus remey...

DAN. Ningú.

CLARA. Si creus en mí que puc....

DAN. Tú!..
Clara!...

CLARA. Qué't pasa?

DAN. No res.
(¡Volent, y sempre matant
del cór la viva ilusió!)

CLARA. (¡Volentme y volentlo yo,
y els dos sufrint y callant!) (*Pausa.*)

DAN. Clara, si en idolatría
aplega un hóme á voler
á una dóna, y aquell sér
es llum sehua, nort y guía;
si els dos en secret s'adoren
y per temor res se dihuen;
si plens d'imposibles vihuen

y d'angusties qu'els devoren;
sent el prinsipal motiu
que fá imposible sant llas,
del que s'encontra en tal cas,
la pobrea de que viu;
si éll en lo cór y la ment
sent la noble inspirasió
pa ferse en la posisió
de que huí está careixent;
¿será chust, si una esperansa
conseguix de la que vól
mampendre rápit el vól
per vore si tot ho alcansa?

CLARA. Yo...

DAN. D'un amic es la historia:
tan sols desicha com yo
saber la tehua opinió
pa buscar desdicha ó gloria.
Qué deu fer?

CLARA. Si está segur
de qu'ella el vól...

DAN. Aixi ho creu.

CLARA. Si fora yo, en lo lloc seu...

DAN. Faríes?...

CLARA. En tal apur...

DAN. Contesta.

CLARA. Si no tenia
(De pronte y en molta enerchía despues de un instant de ducte.)
prou forsa de voluntat
pa rompre la autoritat
que la oprimix, li diria:
conquístat pronte el favor
de caprichosa fortuna;
ves sense pena ninguna,
qu'así t'espera l'amor.
(Moviment de Daniel.)
Ves, ves; per mí no fa falta
que tingues nom ni riquea;
pa mí en la tehua pobrea
m'aplega un honra molt alta.
Ves: ya que un pare tal feu,
conquista un nom, res t'apure,
qu'al vindre, ser tehua chure
per lo sél y per la creu.

DAN. Qué díus?

CLARA. Si l'adora fiel,
ella será d'éll al fí.

DAN. Ah! Clara! *(Loco d'alegria.)*

CLARA. Calla.

TOF. Cosí! *(Dins.)*

DAN. Tofolillo!
CLARA. Adios, Daniel. (*S'en vá.*)

ESENA X.

DANIEL *y* TOFOLET, *que porta un paquet de cartes.*

TOF. Mestre d'escóla.
DAN. Un abrás.
Abrásam.
TOF. Qué susuix?
DAN. Qu'han mórt pa sempre les penes.
TOF. Vítol pues!
DAN. Ya soc felís.
TOF. De veres?
DAN. Com te hu afirme.
TOF. Oy! pos ya sé en qué está el quit:
t'ha mórt la fam el gobern...
DAN. Tófol!...
TOF. T'han donat conquius.
Mestre d'escóla dichós,
que no badalla y se riu,
es qu'ha cobrat els atrasos.
España es el gran pais.
DAN. Si no 's aixó.
TOF. No's aixó?
No has cobrat?
DAN. No.
TOF. No? Infelís!
la fam te traurá á ballar
com dones llisons als chics.
Vivan las ecolomías!
España es el gran pais!
Tens una carta? (*Traentla del paquet.*)
DAN. Yo carta?
de quin puesto?
TOF. De Madrit.
DAN. Dú.
TOF. Per la lletra del sobre
conec qu'es d'aquell amic.
Mira.
DAN. Sí, de D. Rosario.
TOF. Pues, de segur que te diu,
com sempre, qu'está esperante
y al seu costat serás ric.
DAN. Has asertat. (*Despues de llechirla.*)
TOF. Pos es clar;
si yo ha naixcut pa saurí.
DAN. Diu que si en esta el desaire,
última es esta qu'escriu.
TOF. Pues!

DAN. S'acabaren els ductes.
TOF. Y qué?
DAN. Ya estic desidit.
TOF. Y qué?
DAN. M'en vach á la córt.
TOF. Dam sis abrasos, cosí.
DAN. M'entrimentes, ma chermana
podrá en ta casa existir.
TOF. Muy bien, fícamela en casa,
que res li faltará allí.
DAN. Saps que ton pare es el tio
que més l'apresia..,
TOF. Y en fí...
será l'ama de ma casa
si aplegue á ser son marit.
Cóm estem del meu negósi?
DAN. Riñgueren els dos per fí.
TOF. Qué me cuentas?
DAN. Parla en ella...
TOF. Bien.
DAN. Veches si't preferix;
per mí no tindrás obstáculs.
TOF. Deu que t'ho pague, cosí.
DAN. Yo, Tófol, sense detíndrem
prenc el camí de Madrit.
M'han insultat, y desiche
pendre vengansa.
TOF. De quí?
DAN. Del qu'es pare de la dóna
per la que ni dorc ni vixc;
de D. Isidro.
TOF. Qué'm cóntes!
Y ella te vól?
DAN. Sí.
TOF. Sí?
DAN. Sí.
No he de parar hasta el dia
que conseguixca abatir
el seu orgull, suplicantme
qu'el perdone.
TOF. Guapo chic!
DAN. Vach á preparar les cóses.
TOF. Corre.
DAN. Si Deu m'asistix
tornaré en nom y fortuna
y tindrá eix'hóme el castic
de vore qu'en mí es sa filla,
rica, dichosa y felís.
TOF. M'electrise d'entusiasme
en les paraules que dius,
y al ohuirte, me s'antoixa

que soc mes valent qu'el Sit.
Si no me vol ta chermana,
toquémseles paca allí.
Oy! lo dicho! Y es molt fásil
que del modo qu'están huí
les cóses, y entremesclantme
en la intriga d'els partits,
que llixques en los diaris
ocupantse en lo de mí:
«D. Cristóbal Muxqueretes,
gobernador de Madrit.»

DAN. Calla, tonto!

TOF. Nos vorém.

DAN. Torne pronte.

TOF. Adeu, cosí,
y éll t'asistixca y t'ampare.

DAN. Tu vorás. (*S'en vá.*)

TOF. Hasta l'abril.

ESENA XI.

TOFOLET.

Bravo! s'arregla el negósi!
el caje y ella han reñit;
ya que la vecha y li parle,
se conforma mon cosí.
Mon pare s'alegraria,
Daniel s'allarga á Madrit!
Quién dijo miedo? adelante,
y aixi que pase l'estiu...
Uy! quin ivern, mare mehua!
y sobre tot per la nit.
Seré rey, emperaor...
Así está l'amperatris.

ESENA XII.

TOFOL *y* DOLORES, *que apareix á la pórta.*

TOF. Mireula! quí no la vól?
No mes que trau el naset,
pareix cuant de matinet
ix el primer rach de sol.

DOL. Sempre de broma.

TOF. No tal.
Huí, al contemplar tus primores,
Dolores de los Dolores,
te parle molt reformal.

DOL. Tófol...

TOF. Así ahon tú me veus,

te mire y me fas á trósos
de pensar en los teus hósos
qu'han ensés els hósos meus.
Sé qu'en l'atre has donat fí...
vamos... y vinc al instante
para ver si la vacante
la ocupe yo desde huí.

DOL. Cóm!

TOF. Pues! ton chermá, y no erra,
m'apoya, y que siga opina
muller mehua, la cosina
mes guapa que hiá en la terra;
y el teu tio, qu'es mon pare,
tindria dicha completa,
y... lo qu'es yo, re-palleta!
tira pallús, que m'esbare.

DOL. Conque tots volen...

TOF. Tots, tots.
Apóyam tú, prenda mia;
no'm lleves est'alegría
qu'al cór li fá pegar bots.
Lo mateixet qu'el tabal
cuant yo redoble arrogante,
fá el cór: te ho plante, te ho plante,
recontraplante... Qué tal?
Conque ¿qué'm dius?

DOL. Tofolet!..

ESENA XIII.

Els mateixos y SENSI, *escoltant.*

SENSI. (Escoltem.)

TOF. Dónam la vida;
done el teu cór una eixida
d'aquelles que fá el cuhet.
Dam el sí en un *xixt!* y á ella.
(*Imitant una eixida de cuhet.*)
yo't contestaré en un oh! oh!...
y despues...

SENSI. Yo faré el tró.
(*Li pega un calbot.*)

TOF. Ay!

DOL. Chesús!

TOF. (La canterella!
Toquémseles.)

SENSI. (*Detenintlo.*) No t'envaches.

TOF. (M'ha conegut.)

SENSI. (*A Dolores.*) Y tú aten.

TOF. (Así descarrila el tren
en tots los seus carruaches.)

SENSI. Prenli el pols á este ninot.
(Obligantlo á que prenga un gayato sumament gran que dú.)
TOF. Hóme! *Tremolant de pór.)*
SENSI. Sospésal un rato.
Saps el nom d'este gayato?
este es el rey Matarot.
TOF. Matarot?
SENSI. Si.
TOF. Vacha un sant!
Y ñiñache?
SENSI. Calfa-orelles;
de mal nom trenca-costelles...
TOF. Torne.
(Rápidament y deixant caure el gayato.)
SENSI. *(Deteníntlo.)* Chits; tin mes aguant.
Cuant viu sense empleo, plóra,
perque no mencha, y té pena:
(Fent anar el gayato á compás, de manera que casi aplegue á tocar en ell á Tofolet.)
huí ha eixit á buscar faena...
Y al vóret... li ha arribat l'hora.
(Preparantse á pegarli.)
TOF. Quines bromes! *(En risa forsá.)*
SENSI. Tú vorás
com éll s'aplica, y despues,
tú vorás...
TOF. No voré res,
perque m'allargue.
SENSI. T'en vás?
TOF. Comprenguí la medisina
prenintli el pols al ninot,
y per lo rey Matarot
deixe la infanta Tellina.
Tocá l'amor á rebato.
mes al péndren una gota,
li ha vist els peus á la sota...
Sensi, espresions al gayato. *(S'en vá.)*

ESENA XIV.

SENSI y DOLORES.

DOL. Permitix... *(Tratant de ficarse en casa.)*
SENSI. Detin el pas.
DOL. Pero...
SENSI. Si te fas detindre
es perqu'el nostre pervindre..
DOL. Per favor... *(Retirantse.)*
SENSI. No, no t'en vas.

Tú me donares calor;
cuant yo miraba els teus ulls,
llechia un llibre en sent fulls
escrit tot ell pa l'amor.

ESENA XV.

Els mateixos y DANIEL, *que ix y queda escoltant.*

SENSI. Huí t'obliguen á olvidarme
no sent la voluntat tehua,
Dolores, y has de ser mehua
ó vinc dispost á vengarme.
DAN. (Ohuim.)
SENSI. Caprichos fatals
de ton chermá y de mon pare
farán que guérra els declare
acudint als tribunals.
Com vullgues tú, res t'apure;
baix l'ampaio de la lley
contra tots tindré remey,
pues ser ton marit te chure.
DOL. Pero qué vols?
SENSI. (*Baixant la veu.*) Esta nit...
DOL. Qué pretens?
SENSI. Per tú vindré.
DOL. Cóm?
SENSI. Y en casa Bernabé...
DOL. Vésten, vésten!
SENSI. Ya está dit.
DOL. Qué penses!
DAN. (Ira de Deu!)
SENSI. Te negues?
DOL. Pregunta osiosa.
DAN. Arrere, serp venenosa.
(*Presentantse entr'els dos.*)
DOL. Daniel!
DAN. Dolores!
SENSI. (Ya es meu!)
DAN. Prosedir de bandoler
es eixe.
SENSI. Pronte ho has vist.

ESENA XVI.

Els mateixos y CLARA.

DOL. Ah!
(*A sustá, veent que vá á pegarli á Daniel, y colocantse al mateix temps de modo que en lo seu cos el cubrixca.*)

CLARA. Sensi, per Chesucrist!
(*Detenintli el bras.*)
DOL. No; mátam á mi primer!
SENSI. Ira del sel! desde huí,
ya que tots en esta terra
me van declarant la guerra!
s'han d'enrecordar de mí.
(*Anántsen rápidament y desesperat.*)
DOL. Desdichat! (*Entrant plorant en sa casa.*)

ESENA XVII.

DANIEL y CLARA.

CLARA. Infelís!
DAN. (*En presipitasió.*) Clara!
Ant el Suprem Hasedor,
Daniel tot el gran amor
que sent per tú te declara.
Obstáculs mil hu per hu
venseré, t'ho chure yo,
pa tindre una posisió
qu'em fasa digne de tú.
¿Podrá ton cariño fiel
esperar hasta que logre...
CLARA. Oh! cuant vingues, ric ó pobre...
DAN. Qué?
CLARA. Seré tehua, Daniel.
DAN. Clara, Clara!...
CLARA. Ya está dit.
DAN. Dichós será el meu viache.

ESENA XVIII.

Els mateixos y TOFOLET, *que pórta un lio de roba al coll, atravesat en un bastó.*

TOF. Daniel, ya tinch l'equipache. (*Plorant.*)
DAN. Cóm?
TOF. M'en vach en tú á Madrit.
DAN. Vulle una memoria grata
com á prenda d'este amor.

ESENA XIX.

Els mateixos y D. ISIDRO.

CLARA. Tin.
(*Intenta donarli una flor que pórta en lo cap, al cual temps se presenta don Isidro, impedintli l'acsió.*)
ISID. Infame! seductor!

DAN. Gran Deu!
CLARA. Pare!
ISID. Arrere, ingrata!
(*Obligantla á entrar en casa d'una manera violenta.*)
Y tú, que tal insistensia
mostres en tons plans malvats,
fuch, ó á palos els criats
te tiren de ma presénsia. (*S'en vá.*)

ESENA ÚLTIMA.

DANIEL, TOFOLET, *y á póc* CLARA *al balcó.*

DAN. Mare mehua!
(*Sense poder contindre el plór.*)
TOF. Es una fiera!
DAN. Tal insult á mí!
TOF. Daniel,
tin bon ánimo.
(*Rápidament lo que seguix.*)
DAN. Cruel!
TOF. No sap éll la que li espera.
DAN. Qué dius?
TOF. S'ha donat per fals
el pont nóu d'Andalusía;
pont qu'en contrata tenia
en tres millons de reals.
DAN. Cóm?
TOF. Un parent ha vengut
á enterarlo del susés
qu'éll ignora; tal revés
m'el deixa arruch y perdut.
Sent aixi, tehua es la glória.
DAN. Yo sabré traure partit.
TOF. Primo..
DAN. A Madrit!
TOF. A Madrit!
CLARA. Daniel, adios!
(*Tirantli una flor que besa primer.*)
DAN. Ah!
(*Plegant la flor y besantla.*)
TOF. Victoria!

FI DEL ACTE PRIMER.

ACTE SEGON.

A la dreta del actor fachá que indique una alquería, en un abre corpulent, colocat á un costat de la pórta de entrá. Tota la part esquerra la ocupa un gran molí, en cuya fachá se veu una porta sumament despejá, colocá en segon terme, y en primer un atra pórta secreta, pero molt reduida; veentse al mateix temps alguna reixa, tant en l'una fachá com en l'atra, notantse en la del molí una capella ó retaule en un farol, que allumena á la Mare de Deu. Al foro, y en últim terme, hiá una gran séquia, que venint á parar al molí, la corrent del aigua figura donarli impuls á una gran roda que asoma p'el últim bastidor de la esquerra, com així mateix p'el últim de la dreta se descubrix una cascá de grans proporsions, la cual va donant molt poquet'aigua hasta qu'arriba el final del acte. Un acueducte d'aspecte atrevit atravesa el foro, perdentse de vista per damunt de la cascá y per la part del molí. El foro se prolongará tot cuan siga posible, notantse per totes bandes una vechetasió estraordinaria.

ESENA PRIMERA.

CLARA *eixint per el último terme de la dreta y dirichintse á l' alquería: á póc* DOLORES.

CLARA. Dolores! Dolores! (*Cridantla.*)
DOL. Vach. (*Dins.*)
CLARA. Dónat presa.
DOL. (*Eixint.*) Has tengut carta?
CLARA. Mírala. (*Amostrantli una carta.*)
DOL. Les dos á un temps!
CLARA. Tú també?
DOL. Com sempre, Clara.
Qué te diu?
CLARA. Quina alegría!
qu'ha guañat la gran medalla:
qu'el seu proyecte ha segut
el premiat entre cuaranta;
qu'el gran Cristóbal Colon

será al fí honrat per la pátria...
Y en fí, tant y tant me diu,
que no sé lo que me pasa.
Pareix mentira, mentira!

DOL. Quí creuría...

CLARA. ¡Quí pensara
qu'en sis añs conquistaria
carrera, fortuna y fama.

DOL. Deu li ho pague al ingeniero
qu'al seu costat el cridara.

CLARA. Ya es ric.

DOL. El seu protector
al morir tot li ho deixaba,
y habent espirat...

CLARA. La sórt
en favorirlo no's cansa.
Son va-y-vens de la fortuna;
qui tan re mal el tratara,
s'encontra pobre, abatut,
consumintse en la desgrasia
y esperant del que ofengué
favors que may sospechara.

DOL. Bueno, anem!

CLARA. Cuántes desdiches
pesen huí sobre ma casa!
Mon chermá...

DOL. Qué susuix?

CLARA. Mos ha enviat una carta.

DOL. Desde Orá?

CLARA. No, de Valensia.

DOL. Qué dius!

CLARA. De Valensia.

DOL. Clara!..

CLARA. Si apleguen á descubrir
qu'está atra vólta en España...

DOL. Y es trist que sent inosent...

CLARA. Per sa conducta tan mala,
sent inosent, éll carrega
en la mort de Sidro Parra.

DOL. Sis añs de correcsional!..

CLARA. Sis añs, mare mehua!

DOL. Calla!
de pensaro solaments
tot el meu cor se desgarra.

CLARA. Cuánt el vóls!

DOL. Molt més el vullc
desde qu'el viu en desgrasia.

CLARA. Efectes ben diferents
dónen huí idéntica causa.
Sensi, contrariat, se pert;
Daniel, contrariat, se salva.

DOL. Bé pot ser.
CLARA. No tingues ducte;
yo ho sé.
DOL. Qué vos diu la carta?
CLARA. Diu qu'está desesperat
de viure fóra d'España,
y vé en busca de recursos
pa no tornar mes al Africa.
DOL. Si l'agarren...
CLARA. Huí mateix
diu que vindrá sense falta.

ESENA II.

CLARA, DOLORES *y* PERE, *que ix del molí.*

PERE. Dolores, Clara!
(En veu baixa y en misteri.)
DOL. Peret.
PERE. Válgam Deu!
CLARA. Qué's lo que pasa?
PERE. Res; que si Deu no ho remedia
se presenta saragata,
y es molt probable qu'á mí
me toque estella en la dansa.
DOL. Vens asustat.
PERE. Que si vinc...
Míram el nas; veus la cara?
¿Veus este coll ahon tenim
tots el correu de la pancha?
pues feuse conte que tot
ho tinch chuat á una carta.
CLARA. Pero...
PERE. Ton chermá está asi.
CLARA. Mon chermá!
PERE. Chist!... Calla, calla!
Baixa la veu. Els sivils
ho han sabut.
CLARA. Qué's lo qu'em pasa!
PERE. Serénat.—Dins del molí
tinc á Sensi; y per la trapa,
que conec yo sols, ha fet
qu'al soterrani baixara;
mes tots els alreedors
están sercats.
LES DOS. Pero...
PERE. Calla.
El sargento es tot un peje
molt llarc; ningú li la pasa;
té resel en mí, á pesar
de que fas, sempre qu'em parla,

el simple, el tonto, el bobot.
DOL. Y el teu amo?
PERE. Res declara;
per éll no hiá pór.
CLARA. Si'l pillen...
DOL. Cóm farem pa que s'envacha?
PERE. Segons diu, els tals sivils
el guiparen en la rambla,
y l'han seguit llegua y micha
burlantlos la vichilansia.
Del molí sols una eixida
li queda lliure: si escapa,
será milacre.
CLARA Mes cóm?...
(*Señalant al acueducte.*)
PERE. Per dal l'acueducte.
DOL. Calla!
Si caiguera...
PERE. Morilia,
mes éll sense pór el pasa,
y hasta á mí tal vegá em toque
pasar l'acueducte, Clara.
CLARA. Pero...
PERE. Disfrasát de póbre
el tinc; si se presentara
la ocasió, pergau cuidao,
que no li darán capiata.
CLARA. De veres?
PERE. Fiqueuse dins,
qu'els sivils llunt están ara,
y en cuant puga el pose en salvo.
DOL. Deu t'ho pague.
CLARA. Deu mos valga.
PERE. Saps qu'el estime, y per éll
faré lo qu'un atre fasa.
Deixeume.
CLARA. Cuántes desgrasies!
DOL. Pósa en Deu la confiansa.
(*S'en entren en l'alquería.*)

ESENA III.

PERE *asóles.*

No'l peixcarán. Pobre Sensi!
no's éll tan mal com la fama
vá pregonant; no's tan mal
qui no pot vore una llástima
y té pa tot en lo pit
un cór mes gran que la rambla.
No'l peixcarán com yo puga;

huí qu'es tróba en la desgrasia,
es chust que Pere li pague
lo molt qu'ha fet per ma casa.
Que dihuen qu'es mal? qu'ho diguen.
Fon bó pa mí? pecho al agua;
favorimlo, qu'el que pót
pagar favors y no'ls paga,
y en llóc de ser agrait
s'ho tira tot per la espala,
y si crema fuch el bulto,
clar y ras... es un canalla.
(*Se fica en lo molí.*)

ESENA IV.

D. Isidro *p'el foro dreta y á póc* Dolores.

Isid. Inútil, inútil tot;
per més qu'ha fet, tots se neguen;
ya no tinc crédit sixquera
pa que sent duros me deixen.
Sis añs que tinc embargats
tots los bens; sis, que me vehuen
abatut, cuant yo creia
qu'en tot cuant s'esten el reine
no podria haber un home
que no s'humillara al véurem.
Dol. (Cuánt patix!)
Isid. ¿Quí me diguera
qu'el que fon un pobre mestre
á qui tratí en gran despresi!...
Sís añs y arribar á ferse
tot un notable ingeniero
de tant de nom, qu'els mes destres
consulten al seu talent
les més difísils empreses!
¡Divinitat soberana,
cóm me dónes á conéixer
que no hiá orgull que no caiga
cuant tú en lo sél ho decretes!
Dol. (Cariño, llástima inspira.
Si yo m'atrevira...)
Isid. ¡Penes,
cuánt acabareu!... mon fill
torna huí y serán mes negres!
Daniel, pobre y sense pares,
ya's pot dir qu'es home sélebre;
mon fill, sent rich y tenintne,
tindrá en presili un eixémple.
(*S'achenolla davant del retaule.*)
Señor, lleveume la vida

primer qu'els meus ulls ho vechen;
tingau pietat d'estes llágrimes
que plom derretit pareixen;
no permitau que tal cális
pase per mí; perdoneume.
Ya sé que tota la culpa
es mehua, qu'el deixí sempre
fer en tot sa voluntat
sense atrevirme á repéndrel.
Ya'm teniu ben castigat;
Señor, Señor, perdoneume.
(Despues d'una curta pausa, durant la cual permaneix D. Isidro achenollat, colocant les mans y el cap en gran abatiment en lo bastó que li servix d'apoyo, s'ha anat acostant Dolores, hasta colocarse chunt á éll.

DOL. Don Isidro. *(En molt reparo.)*
(Alsantse asorat y sorprés.)
ISID. Qué, qui crida?
DOL. Yo, la chermana del mestre.
ISID. Dolores!...
DOL. Pues, la mateixa.
ISID. Y bé, qué vols?
DOL. Qu'em dispense
si al atrevirme á estorbarlo
per desgrasia arribe á oféndrel,
ya que vinc, si es que m'ascolta,
á endolsir les sehues penes.
ISID. Dolores! tú!...
DOL. Sí señor.
ISID. Tú, noble, aflichit al véurem,
dius que vens á consolarme,
cuant yo en sért temps...
DOL. No s'altere.
ISID. No'm tens rincor?
DOL. Yo rincor!..
Chamay.
ISID. De veres?
DOL. De veres.
ISID. Deu, la dicha que me dones,
com yo desiche, te premie. *(Pausa.)*
DOL. Y ademés...
ISID. Parla, Dolores.
DOL. Tinc que dirli...
ISID. No te quedes
indesisa.
DOL. Tinc en casa
sobre sent duros, y pense
que m'els podrien robar
si per desgrasia ho saberen.

Yo volguera...
ISID. (Qué es asó!)
DOL. Que vosté els guarde.
ISID. (Sospeches...)
DOL. L'ils duré, y sense reparo
en alló que vullga empléels.
En tres Nadals mon chermá
m'els ha enviat com á estrenes,
y en sa casa els tinc segurs
si em fá vosté el favor eixe.
ISID. (Tot ho ha ohuit, y em fá vergoña:
qué llisó, qué gran eixemple!)
DOL. Conque si vosté...
ISID. Dolores,
calla per Deu.
DOL. Yo li ho pregue.
ISID. (Poder del sél!... quí creuria!...)
DOL. Per favor!...
ISID. No, vésten, vésten.
(*Curta pausa.*)
DOL. Yo may li ha donat motiu
pera que així me despresie.
ISID. Dolores...
DOL. Pareix mentira!
qu'el vullga yo y m'odie sempre.
(*En molt sentiment.*)
ISID. Que t'odie yo!... no, mentira!
DOL. D. Isidro...
ISID. Mal si ho penses.
DOL. Qu'és lo que diu? (*Alegre.*)
ISID. Pero, déixam.
DOL. Y els sent duros?
ISID. Que me deixes
te suplique, ya que huí
sense voler m'atormentes.
DOL. (Sempre orgullós!)
ISID. (Dura proba!)
(*Dolores se senta al peu del abre, trista y plorosa.*)
DOL. (Cóm te que ser!)
ISID. (*Anantsen foro dreta.*) Deu, valeume.)

ESENA V.

DOLORES *y* SENSI.

Este ix del molí vestit com un póbre mendicant, pero sumament reselós y rechirant en la vista la esena, de modo que comensa á parlar despues d'haber donat lloc á una regular pausa.)

SENSI. Tres añs, dos mesos y un dia

qu'en Deu y lo mon en guerra,
peguí á fuchir d'esta terra,
perqu'el mon me perseguia.
Huí, despues de traspasar,
víctima de lley mesquina,
tota l'Africa Archelina,
torne la pátria á buscar.
Tres añs d'ausensia cruel
y d'estat semi-salvache,
els cuals no han borrat la imache
qu'el pit adora fidel;
tres añs cumplits qu'está ausent
mon cór de la imache aquella;
tres añs!... Sél de Deu!... es ella!...
Dolores!.,. crític moment! (*Ocultantse.*)

DOL. Orgullós ha despresiat
cuant yo manco m'ho creia
lo poc que yo li oferia
de tan bona voluntat!
cóm té que ser! no ha comprés
la idea qu'así té lloc; (*Señalant al cór.*)
no importa.
(*Volent entrar en sa casa en molta resolusió.*)

SENSI. Detinte un poc.
(*Atajantli el pas.*)

DOL. Chesús!
(*Retrosedint asustá y sense acabar de coneixer.*)

SENSI. Dolores!

DOL. Ell es! (*Aterrá; pausa.*)

SENSI. Te done horror tal vegá?..,
tant el vórem t'amohina?
parla pronte, y si es aixina
huí mateix m'en torne á Orá.

DOL. Eixe disfrás...

SENSI. Bé pot ser:
t'asusta el mirarme?

DOL. Sí.

SENSI. Dolores!

DOL. La lley té hui
la espasa sobre ton sér.
M'asusta el que temerari
no fases cas d'eixa lley,
qu'un dia sense remey
te fará ser presidari.
Qu'em dona horror! Deu del sel!
ya que tant mal de mí pensa
perdónali tú la ofensa
de tan infame resél.

SENSI. Grasies á Deu! may creguí

trobar ningú que tinguera
micha paraula sixquera
de compasió pera mí.
Chamay poguí acarisiar
el dols suspir d'una mare;
lliure y solt, no ha tengut pare
que m'hacha sabut guiar;
ocupantse nit y dia
en plans d'eterna ambisió,
m'eduquí en la casa yo
ductant si pare tenia;
y en llibertat soberana
desde la edat infantil,
en lloc d'anar al redil,
fiu sempre mon gust y gana.

DOL. Ta chermana.,.

SENSI. Eixa ha segut,
Dolores, únicament
la qu'en cariño y talent
m'ha consolat y volgut.
Per aixó en hores traidores
pense en dos ánchels encara,
y al dir en la llengua, «Clara,»
el cór contesta, «Dolores.»
(*Moviment d'ella.*)
Dolores, sí; sols per tú
m'ha presentat d'improvís
arrostrant un compromís
com no l'arrostra ningú.
¿Qué importa tindre allí pau,
llibertat y domisili,
si el mon sense tú es presili,
y en tú gustós seré esclau?
No t'estrañe la manera
en que la llengua s'esplica;
fieres amor domestica,
y humil huí tens á la fiera.

DOL. Ay! cuánta dicha tindria,
Sensi, si en la tehua ment
prosedir tan exselent
haguera existit un dia!

SENSI. Pero huí?...

DOL. Ben clar te diu
el sentiment que m'aflich
qu'este cór, Sensi, patix
sóls per tú en qui pensa y viu.

SENSI. Dolores!...

DOL. Víctima els dos
som, á póc que se repare,
per ta culpa, y per ton pare
tan despótic y orgullós.

SENSI. Mes huí?...
DOL. De quína manera?
SENSI. Si tú vols...
DOL. Y mon chermá?
SENSI. Yo aniré...
DOL. Y els chuches?
SENSI. Ah!...
DOL. Sensi...
SENSI. El presidi m'espera. (*Pausa.*)
Dolores, ya qu'ha tengut
mon dolor entrá en ton cór,
deus saber que no'm fá pór
la senda de la virtut.
Tinc un gran pas que donar
en favor de mons desichos;
si n'ix en bé, conte en michos
de sóbra pera triunfar.
DOL. Parla.
SENSI. Si la Providensia
me nega en fi tot ausili,
entonses, ants qu'el presili...
DOL. Qué!...
SENSI. Done fí á la existensia.
DOL. Oh! qué dius?
SENSI. Eixa es la ruta
que m'ampendré de repent.
DOL. May, Sensi!
SENSI. Soc inosent
del crim qu'á mí s'em imputa.
Yo aní en socorro del mórt,
mescuant el chuche arribaba,
cadáver s'el encontraba
per la mehua infame sórt.
Declarasions complicaes
entre consórts diferents...
la mala fé de les chents...
me defenguí; tot de baes.
Ya no tinguí atre remey
qu'esperar una ocasió
y escapar de la presó
tement lo inchust de la lley.
Perdut y en pena tan dura,
qué fer? Entre sérs estrañs
pasí en Africa tres añs
de dolor y de amargura.
Huí torne, en fí, arrepentit;
per molt poc temps viuré ocult,
pues hiá un amic qu'el indult
m'está corrent en Madrit.
Si res trac y eterna guerra
la sosietat me promet,

no, yo no arrastre el grillet!...
la mórt!... la mórt no m'aterra.

DOL. Sensi meu; torna al redil.

SENSI. Moriré.

DOL. Per mí.

SENSI. Per ella!...

ESENA VI.

Els mateixos y PERE, *que ix molt agitat per la pórta secreta.*

PERE. Sensi!

SENSI. Pere...

PERE. La parella.

DOL. Chesus!

PERE. La Guardia sivil.
Soplo ha hagut.

DOL. Fuch!

SENSI. No m'impórta,
me defendré desd'así.
(*Preparant una pistola.*

PERE. Viva Deu! Torná al molí,
y al soterrani ó al hórta.

SENSI. No fuixc.

DOL. Cóm!

SENSI. Res me fá pór.

DOL. Sensi!

SENSI. Al estrem que hui aplegue,
chura ser mehua, ó m'entregue...

DOL. Sensi!

SENSI. O m'atravese el cór.
(*Traent un puñal.*)

DOL. Detinte!

SENSI. Chura!

PERE. Que venen!...

SENSI. Chura.

DOL. Sálvat.

SENSI. Pero...

DOL. Sí.

SENSI. Chures ser mehua?

DOL. Hast'al fí.

PERE. Sensi!...

SENSI. Adios.

DOL. Ay, si el sorprenen!...

SENSI. Toca.

PERE. Aném.

DOL. Pronte.

SENSI. El resél...
(*Dolores s'oculta un póc, mentres ix per la dreta un sargento de sivils y es fica*

en lo molí en compañía de cuatre individuos, asomant PERE *despues per la pórta secreta.)*

DOL. Santa Verche soberana,
sálvalo!

PERE. Este tio churro!...
(*Eixint per la porta per ahon entrá en compañía de Sensi.*)

DOL. Pere...

PERE. Perduts som.

DOL. Qué pasa?

PERE. Qué pasa? Voto á San Bruno!

DOL. Contesta.

PERE. Que sap ya el niu
eixe tricornio mauro.

DOL. Mes!...

PERE. No, al paròt no'l agarra,
qu'eixe s'en vóla hasta els núbols.

SARG. Registrad. (*Dins.*)

DOL. Deu meu!

PERE. Dolores,
mira.
(*Señalantli á Sensi, que apareix sobre l'acueducte.*)

DOL. Sensi! Quín apuro!
Ya pasa. (*Desapareix.*)

PERE. Sí.

DOL. Deu l'ampare.

(*Una veu dins.*) Alto!

SENSI. Arrere!

PERE. Vinguen sustos!
(*S'ou un tir.*)

DOL. Reina del sél!
Ya estic salvo!

PERE. Pos l'atre caigué del burro.

DOL. S'ha salvat! (*Entrantsen en casa.*)

PERE. Así m'encahue,
qu'el asunt s'ha posat mustio,
y hauré també de fuchir
per l'acueducte, molt chulo.
(*Se'n entra per la pórta secreta, y en seguida ix presipitadament el sargento y dos guardies, anantsen p'el foro dreta.*)

ESENA VII.

(*Despues de una curta pausa, ix* TOFOLET, *que va reconeixent la esena, al mateix temps que demostra la agitasió mesclá en lo goch qu'el té embargat.*)

TOF. Un tir! pos no m'ha asustat?

y en motiu, que fon en bala.
—Y'ha arribat, ya estic así!...
Eixa es ma casa, ma casa!...
Yo soc el que fá sis añs
cumplits en esta semana
dequé los paternos lares
por una *muquer* ingrata.
Per ella buscant caliu
contra l'amorosa falla,
m'en aní á ferli cariños
al simpátic Guadarrama;
pues, y logrí en los sis añs
qu'ha estat en la córt d'España,
no sols curar la pasió
qu'anaba tornantme gabia,
sino qu'el meu individuo,
qu'era un trós de carabasa,
torna cubert d'un bernís
d'elegansia cortesana;
pues si be Daniel me diu
qu'en mí sempre está la cabra
que tira al monte y que fique
en tots los puestos la pata,
yo crec qu'este cós melós,
al posarme la corbata (*Arreglántsela.*)
y al estirarme el chaleco
pa que no's vecha la pancha, (*S'el estira.*)
crec qu'en esta má raere
y estos dits en la solapa,
soc un pollo *fasionable*
de la córte castellana.
Yo crec que si me paseche, (*Se pasecha.*
no me falta gust ni grasia;
yo crec que pórte en salero
(*Arreglantse el sombrero.*)
este trós de jipi-japa.
Yo ho crec; van á quedar bobos
tots los rucs d'esta comarca.
—Salut, recuerdos felises;
(*Llevantse el sombrero.*)
salut, parets de ma casa,
ahon ma cosina y mon pare
vihuen en dolsa compaña!
Ya estic así entre vosatros
despues d'ausensia tan larga.
(*Pausa molt curta.*)
Vullc entrar, y me detinc...
El cór pareix que s'escapa
de les furgaes que pega!...
aguántat, chitano, aguántat.
—Lleguemos á los umbrales

de la patierna morada.
—Ave... María... Purísima.
(*Sense poder, d'afectat, parlar.*)
DOL. Perdone, chermá. (*Dins.*)
TOF. Chermana!...
La vos de doña Dolores!...
el trós de pá qu'em fa falta!
Alabado sea Dios.
DOL. Perdone, chermá.
TOF. Chermana...
DOL. Tinga pasensia.
TOF. Corriente.
Ya vé la reina d'España.

ESENA VIII.

TOFOLET *y* DOLORES.

DOL. Tinga, pobret. (*Donantli un trós de pá.*)
TOF. Deu li ho pague.
DOL. Chesus! Tofolet!...
TOF. Chitana!...
Yo soc; ton cosí Cristófol,
mes guapo qu'el d'Alboraya,
que vengo de los madriles
despues d'ausensia tan larga
fet un siñor currutaco
en botes y americana;
corbatita á la ligera,
y hongo nóu de jipi-japa.
Yo soc, yo, que vinc al póble
sabent mes... que Julio Fabra.
DOL. (S'ha salvat.) Y mon chermá?
TOF. Per allá ha quedat encara.
(Cumplim les órdens del jefe.)
DOL. Pero...
TOF. No ha venido á causa
d'estar con grandes estudios
sobre *custiones... hidráulicas.*
DOL. Cóm?
TOF. Estudiando la tierra
en sus profundas entrañas.
Entre oxígeno é hidrógeno
y moléculas calcarias,
la magnesia y el petróleo,
y los gasos y las gasas...
el perol de mon cosí
pareix un forn ó una falla.
En fí, chica, es tot un sabio.
Y mon pare?
DOL. No está en casa.
TOF. Pero cuánt vindrá?

DOL. A la nit.
TOF. Vol dir?...
DOL. De matí mañana
s'en aná á correr les viñes;
y com la distansia es llarga,
cuant vá al secá no retorna
hasta la nit.
TOF. Re-castaña!
¡en tants desichos que tinc
de besarli aquella calva!
DOL. Pos el póbre cuant te vecha,
no dic res.
TOF. Cóm se ho apaña?
DOL. Molt re-bé.
TOF. Ya deu estar
mes arruat qu'una pansa.
DOL. Tieso com un fus.
TOF. De veres?
DOL. Y mes llaucher qu'una palla.
TOF. ¡Qué content, Mare de Deu,
cuant el vecha! (*Apareix Clara*)
DOL. Parlem ara
de mon chermá.
TOF. Tens rahó.
DOL. Digues.
TOF. Eres la chermana
mes felís...
DOL. Grasies.
TOF. Y éll l'home
de més rumbo que té España.
DOL. De veres?
TOF. Tots l'aplaudixen;
tots el vólen...

ESENA IX.

Els mateixos y CLARA, *que ixqué de l'alquería y quedá escoltant.*

CLARA. (Daniel!)
(*Li fá señes á Dolores pera que calle.*)
DOL. (Clara!)
TOF. Tots els diaris l'alaben
per qu'ha guañat la medalla
d'un proyecte al monument
qu'en breu li alsará la patria
al gran Cristóbal Colon,
marino de molta famá:
proyecte grandiós, magníflc,
sublim y nóu... sóls li falta
que, sent proyecte, en proyecte
se quede tot, que á la España

no hiá en cuestions de proyectes
qui li chafe la guitarra.

DOL. Veritat.

TOF. Me l'han fet sósio,
tot per donarli importansia,
de varios sentros sentífícos
donde toma la palabra;
y en fí, chica, allí yo y éll...

DOL. Tú també?

TOF. Yo també, vayá;
yo soc... aparejaor.
(*Donantse molta importansia.*)

DOL. Y aixó qué's?

TOF. Cuánta ignoransia!
un poc manco qu'arquitecto;
prou manco, prou, pero...

DOL. Acaba.

TOF. Soc... ofisial de palustre
de la clase aristociática.

DOL. Qué coses tens!

TOF. Ya vorás
cuánt pronte tire la sarpa,
y en cuant manco t'en adones
veus en lo pit una placa;
que huí les creus van tiraes,
y aquell que vól les agarra.

DOL. Bah! bah!

TOF. Conec yo suchecte
que desde lo de... saps?

DOL. Calla.

TOF. Se li ha crehuat tot el pit
debentli crehuar la cara.
Pero en fí, parlem del primo,
qu'es un chic que honra á la pátria.

DOL. Sí.

TOF. No viu, no dorm, no mencha,
ni pensa, ni sent, ni parla,
com no siga en *orocaustro*
de su prenda *andolatrada*.

CLARA. (Cuánt el vullc!)

TOF. Chica, está sego.

DOL. Sego! qué dius?

CLARA. Sego!

TOF. Clara!

CLARA. Sego!

TOF. Chist: no s'asusteu,
qu'en los ulls no té res, vaya!

DOL. Sego has dit.

TOF. Sego del cór,
lo demés es patarata.

DOL. Borinot!

TOF. ¿Cóm es que tú
t'en vens, y éll...
CLARA. (Com m'ho pensaba.)
Pos éll diu... (A que m'anderde!
DOL. Qué t'ha dit?
TOF. Ell m'ha dit...
CLARA. Parla.
TOF. No me sonsaqueu, que traigo
una mision *diplomàtica.*
CLARA. Pero, hóme...
TOF. Yo vinc davant.
DOL. Luego éll vé darrere.
TOF. Abaixa!
DOL. No hiá mes.
TOF. Yo... si...
CLARA. Te torbes.
TOF. Guitsa!
DOL. Aném.
CLARA. Chira la cara.
TOF. M'han agarrat.
DOL. Vinga.
CLARA. Digues.
DOL. Parla, Tófol.
CLARA. Tófol, parla.
TOF. Voleu deixar quét á un hóme
y no ascurarli la pancha?
DOL. Chunts hau vengut?
TOF. Sí, chuntets;
s'obrigué al fí la magrana.
CLARA. Y está en lo póble?
TOF. En ca més?
DOL. Ahón s'ha ficat?
TOF. Hála, hála!
CLARA. Digues.
DOL. Digues.
TOF. Digues, digues!
Sí? pos siñor, pecho al agua.
Huí ha arribat; está en Valensia;
vindrá pronte, si no tarda;
té salut, gasta patilles;
lujo, rumbo y molta charla;
y si voleu mes notisies,
compreu *El Globo* ó *La Patria*,
ó *El Mercantil* ó algú d'eixos
qu'ho saben tot; punt y ralla.
DOL. Molt bé.
TOF. Y ants que me s'olvide,
soc portador d'una carta;
llichiu, que no fora estrañ
qu'ants d'acabarla asomara,
pues si no está entre nosatros

mos vindrá tirant la sarpa.

(Tófol els dona la carta, qu'elles arrebaten en gran alegría; tant, que embegudes en la lectura no s'apersibixen de la eixida de Daniel, ni de les señes qu'éll y Tófol se fan.)

CLARA. Soc felis!

DOL. Quina alegría!

TOF. Ya está aquí quien lo relata.
(Per la carta.)

CLARA. «Tras años de fatigas, *(Llechint.)*
de lucha fiera,
por fin de mis deseos
toco la meta.
Llegó el instante
que busqué noche y dia
sin encontrarle.
Muchas horas de insomnio,
muchos desvelos
me cuesta el ver cumplidos
todos mis sueños;
mas tanto gozo,
que los duelos pasados
parecen cortos.
Al leer estas líneas
con que os saludo,
tenerme á vuestro lado
prometo y juro;
de esta manera
centuplico los goces
de la sorpresa.»

(Conforme se va entrant en la lectura de la carta, va en aument la emosió que tots esperimenten, pues Daniel ha anat acostantse poquet á poquet, medint el temps de modo, que al acabarse la lectura se troba al costat de Clara; Tófol no para d'animar el cuadro en la esena muda que sosté fentli señes á Daniel á medida qu'este va acostantse.)

CLARA. Ah! conque está entre nosatros?

DOL. Con que es dir...

TOF. Tot engañifa.
Catarrocha descuberta.

ESENA X.

Els mateixos y DANIEL.

DAN. Clara! Dolores!

TOF. Arriba!

DOL. Daniel!...

CLARA. Ell es!
TOF. Sí, Daniel;
el tró gros. Alsa, re-pipa!
DAN. Dolores mehua!
DOL. Daniel!
TOF. Dónali abrasos, aixina,
y abraseume á mí també,
que vos ha dut la notisia.
DOL. Tens rahó. (*L'abrasa.*)
TOF. *Tuti contenti!*
Viva el rumbo! Hasta la vista.
M'en entre dins. Doloretes,
si et pareix, deixémlos, filla.
DOL. Que no serás?
DAN. Primo.,.
TOF. Anem.
Si tens l'ánima mes prima!...
CLARA. M'om pare... (*Tratant d'anársen.*)
TOF. Chica, no'l deixes,
qu'está dols com un almíbar.
¡Re-carafal! Adios, pollos,
la Verche vos asistixca.
—Cuant vech dos enamorats (*Al públic.*)
en sircunstansia tan crítica,
volguera tindre un dosel
teixit de flors qu'els cubrira,
y alfombres... y hasta la mar,
pa qu'aumentara la dicha,
y un cór d'ánchels q'abaixara
cantantlos: «*grocha delichia*)» (*Cant de la Traviata.*)
DOL. Chesus!
TOF. Adios, no chafeu
alguna planta dañina.
(*S'en entren en l'alquería Tófol y Dolores.*)

ESENA XI.

DANIEL *y* CLARA.

DAN. Clara!
CLARA. Daniel!...
DAN. Me pareix
qu'una dicha sense igual
me té en un mon ideal
que ningun vivient coneix.
¿Es sert qu'el meu pit respira
chunt á la veu que m'encanta?
me pense que dicha tanta,
tocantla y tot, es mentira:

tal ho crec.

CLARA. Tal pense yo;
te vech, te sent y respire,
y al tocar tot lo que mire
me pareix vana ilusió.

DAN. Tant de temps!...

CLARA. Tanta agonía!

DAN. Perennement t'adoraba;

CLARA. Ausent y tot te miraba.

DAN. Yo llunt y tot te veia.
Seguint el cariño fiel
que va aumentant y no para,
un eco me dia: «Clara!...»

CLARA. Y á mí un atre eco: «Daniel!»

DAN. Ni l'ausensia ni la gloria
t'han borrat del meu amor.

CLARA. Ni sufriment ni dolor
t'han borrat de la memoria.

DAN. Hui dicha, amor y fortuna
duc als teus peus orgullós.

CLARA. Ay! yo en cambi, pera els dos
no puc portarne ninguna.

DAN. Qué mes dicha qu'aspirar
d'amor la sublime esensia!

CLARA. Qué mes pena que adorar
sufrint tan cruel ausensia!
(*Daniel, en tota la vehemensia de la pasió, li diu, conduintla á un estrem del teatro, els siguients versos:*)

DAN. Del mateix modo qu'el riu
camina dret á la mar;
com la coloma al volar
ponentse el sol busca el niu;
com el rosiu á la flor;
com busca el mon sens'achuda,
rodant son punt de moguda,
t'ha aná buscant el meu cor;
y el goch qu'al meu pit s'aferra
per tal moment d'alegría,
ni el sedixc, ni el donaria
per tots los bens de la terra.

CLARA. Daniel, te crec; mes, no obstant,
calcule en esta ocasió
qu'es tan gran la posisió
que pórtes y tan brillant;
tanta es la sórt que te sóbra
cuant la mehua no recobre,
que sols es digna d'un pobre
la que s'ha quedat tan póbra.

DAN. Pero...

CLARA. La fortuna vária

obrant sempre com á loca,
huí en la miseria coloca
á la que fon millonaria.

DAN. Y bé!

CLARA. Sé qu'has heretat
fa poc temps una fortuna;
yo sense renta ninguna
se pot dir que m ha quedat.
Mon chermá, errant y perdut;
si es mon pare, el póbre 's troba
pasant per la dura proba
del infelis abatut.
Daniel, yo en éll tinc qu'estar;
y mentres la Providensia
li conserve la existensia,
de lo meu té que menchar;
qu'al seu orgull, es posible,
ya qu'en tú es porta tan fort,
qu'el disfrutar d'eixa sort
li fora un torment horrible.

DAN. Clara...

CLARA. El conec; no soporta
que tú l'alimentes.

DAN. Ya!

CLARA. Demanar preferirá
limosna de porta en porta.

DAN. ¿Y es de ton pare l'orgull
tan sols lo que hui t'imposa?

CLARA Res mes.

DAN. ¿No será atra cosa...

CLARA. Daniel...

DAN. Que creure no vull?
¿No es una mesquina idea
la que sents? Te resistixes!...
Deu del sél!... ¿t'avergoñixes
de mí perque duc riquea?

CLARA. Daniel...

DAN. Al quedarte póbra
tal vegá has pogut pensar
que os he tratat d'humillar
presentantme ric de sobra?

CLARA. Qué dius?

DAN. O penses així,
ó bé es l'orgull qui te chilla!...
si tal, la que així s'humilla,
s'humilla humillantme á mí.

CLARA. Chamay!

DAN. En un atre cas,
no tingues ducte ningú,
Clara, la orgullosa tú!...
tú, que avergoñintme estás.

CLARA. Yo avergoñirte!...
DAN. Sí, Clara,
pues el teu ducte ó reparo,
sense poder remediaro
m'ompli de rubor la cara.
CLARA. Calla.
DAN. Cuant vinc desidit
per fer si puc sense trehua
la sehua dicha y la mehua;
cuant casi ho tinc conseguit...
CLARA. Daniel...
DAN. Sé totes les penes
cruels que ton pare pasa;
sé qu'el dolor en ta casa
redobla huí les cadenes.
CLARA. Qué dius?
DAN. Lo poc que tú tens,
ton pare, vint mesos fá,
tú ignoranto, ho empeñá.
CLARA. Ah!
DAN. Se paga, ó pérts els bens;
pues aunque la lley t'ampare
y al ser tot teu res perilla,
¿cóm consentix una filla
que se vacha contra el pare?
CLARA. Aixó may!
DAN. Yo ho ha sabut
fá tres dies, y al moment,
per dur ausili, corrent
desde la cort he vengut.
CLARA. Tú!...
DAN. De mes que no he dit ara
serás pronte testimoni.

ESENA XII.

Els mateixos y TOFOL.

TOF. Daniel, s'acósta el butoni.
DAN. Qué dius?
TOF. El pare de Clara.
DAN. Clara...
CLARA. Adios.
TOF. L'ha vist pasar
per lo carrer del Embut.
Qué vell está, qué abatut!
CLARA. Ay! molt, molt!
TOF. No pot tardar.
CLARA. Perdónam.
(*Allargantli la ma, que éll besa.*)
DAN. Tot vindrá en popa.

Me vols?

CLARA. T'adore.

DAN. M'adores!

TOF. Estás sort ó menches mores? Corre.

CLARA. Adios. (*S'en entra en l'alquería.*)

TOF. A vivir, tropa.

ESENA XIII.

DANIEL *y* TOFOL.

TOF. (Si no encaixe una mentira
dura un sigle la charrera.)
Cosí, la manduca espera.

DAN. No tinc ganes.

TOF. Cóm! Ché, mira;
¿no veus la taula pará
chunt al siñor dompedrer,
ahon fa sombra l'anohuer
y un albercoquer tardá?
que creus qu'estás en Castella?
ó et penses qne son sigrons?
es magre en botifarrons
lo que sofrich la paella.
Madrit! Madrit! mil tesoros,
y en verlos nunca me canso,
pero en sis añs de garbanso
ya dic «Pepa,» com els loros.

DAN. A berenar...

TOF. O á sopar...
Tens raim, bresquilla, pruna,
y un meló roch, com la lluna
cuant ix en plé per la mar.
Ya están coent les baquetes;
y dins de poc, paca'l cós,
vindrá un pollastre en arrós
en llomello y tabelletes.

DAN. Tóca.

TOF. Fóra macarrons;
vinga arrós, chulla y tabella;
mosatros á la paella,
y aquells que menchen sigrons.

ESENA XIV.

Els mateixos y DOLORES.

DOL. Daniel. (*Comensa á ferse fosc.*)

DAN. Qué pasa?

DOL. Desgrasies.

TOF. A que s'empastra l'arrós!
DOL. Sensi fuchint dels sivils
qu'el seguixen...
TOF. No ho dic yo?
DOL. Ha fet armes, y en lo salt
crec qu'en ha deixat hu mort.
TOF. Re-cristina!
DAN. Y éll?
DOL. Fuchint
lográ plantarse en dos bots
dins d'un forment, y despues
saltant les tapies del hort
ha entrat en casa.
TOF. Re-guitsa!
DAN. Pero...
DOL. Son pare ho sap tot.
Si l'agarren el fusilen.
Discurrrim algo entre tots.
DAN. Soségat.

ESENA XV.

Els mateixos y CLARA: *á póc* SENSI.

CLARA. Daniel!
DAN. Clara.
CLARA. Per favor
entra, que Sensi, al saber
que tú has vengut, vergoñós
vol anársen, y es perdut
si ix ants que siga mes fosc.
DAN. Descuida.
(*Al anar á entrar, se presenta Sensi.*)
SENSI. No's menester.
TOTS. Sensi!
SENSI. Dispensa favors
á qui en demane; he tratat
una volta de ser bo,
y el sini qu'em perseguix
m'ha segut contrari en tot.
DOL. Sensi, Sensi!
SENSI. Déixam, déixam!
DAN. D'así no t'en vás. (*Aumenta la foscor.*)
SENSI. Cóm?
DAN. No.
SENSI. Daniel!...
DAN. Per més que me digues,
yo tinc que ferte favor.

ESENA ÚLTIMA.

Els mateixos y D. Isidro; *á son temps els sivils.*

Isid. Clara!
Clara. Siñor pare.
Isid. Filla,
l'has vist?
Sensi. Dónem un abrás.
Isid. Fill meu!
Sensi. Vosté m'ha perdut.
Isid. Yo....
Sensi. Vosté, qu'em malcriá.
Isid. Calla.
Sensi. A son temps, correchintme,
no haguerem así arribat.
Clara. Sensi!...
Sensi. Que Deu li ho perdone
com yo li ho perdone ya.
Isid. Prou me castiga!
Dan. Silensi.
(*Reparant en l'esterior. La lluna de pronte allumena l'esenari, reflejantse espesialment en la cascá y el acueducte, al final.*)
Sensi. Cóm?
Dan. Silensi per pietat.
Clara. Chesucrist!
(*Reparant en l'interior y aterrantse.*)
Dan. Ningú's meneche;
ningú tresmude el semblant.
Mireu!
(*Van eixint els sivils, que conduixen en una escala chitat á un atre sivil ferit, y molt poc á poc se van ficant en lo molí.*)
Dol. Sivils!
Clara. Es perdut!
Sensi. Qué angustia!
Isid. Deu de bondat!
Dol. Salve María!
Clara. Ampareulo,
Mare d'els Desamparats!
(*Sensi se queda ocult entre Clara y Dolores, que procuren amagarlo á la vista d'els sivils; al mateix temps éll, sumament acachat, se refugia entre elles y el tronc del abre, de modo qu'este grupo ocupa la dreta del actor; D. Isidro y Tófol á la esquerra, y Daniel el sentro. Pere en este moment pasa*

l'acueducte en pena gran, desapareixent conforme els sivils van penetrant en lo molí. De pronte s'ou lo ruido de l'aigua que comensa á desendir per la casca, veentse al mateix temps donar voltes la roda del molí, á medida que va caent el teló molt pausadament. Clara y Dolores s'achenollen de cara al retaule, y plegant les mans en molta beatitut imploren clemensia á la Mare de Deu. D. Isidro se lleva el sombrero, y en actitut humillant dona grasies á la Providensia. En tots los personaches se deu revelar la machor ansietat al prinsipi de la situasió, y despues un goch estremat, pero comprimit, atés al perill, procurant esmerarse en que tot el conchunt resulte un cuadro perfecte.»

FI DEL ACTE SEGON.

ACTE TERSER.

Habitasió al piso de terra en casa de D. Isidro; portes laterals en primer terme á dreta y esquerra; y en segon de la dreta, finestra que comunica al carrer. Els mobles qu'adornen la decorasió, serán sumament modests; una taula-escribanía en calaix, y un silló al costat d'ella.

ESENA PRIMERA.

D. Isidro, *sentat en lo silló, sumament abatut.*

No té remey; la desgrasia
en grans proporsions aumenta;
pareix que huí som nosatros
el blanc de la sehua presa.
Chuliol y á vinticuatre!
ya estém en la horrible fecha;
Cuant vinguen y me despojen
del albergue que me resta;
cuant ma filla en lo carrer
se trobe per culpa mehua
y l'atre fill á estes hòres!...
(*Tira má al calaix y se deté.*)
Señor, lleveume esta idea
avans que eixecute el crim
á que Lusifer me tenta.
Pietat, Verche soberana;
llum y grasia, mare mehua!
(*Deixantse caure sobre l'ascribanía.*)

ESENA II.

D. Isidro *y* Clara.

Clara. Señor pare!...
Isid. (Oh!)
Clara. Qué li pasa?

quín nou disgust l'atormenta?

ISID. No, t' equivoques... (*Esforsantse per disimular.*)

CLARA. M' aflixc

cuant el vech d' eixa manera.
No m' apuren els treballs
que tenim, ni la pobrea;
que Deu posá en lo meu cor
valor y fé; res m' arredra.
Mes cuant el vech d' eixe modo
que s' aflix y es desespera,
confese que m' acobarde
pensant en l' angustia sehua.

ISID. Ay!... no saps tot el consol
qu' ohinte en lo cor penetra!

CLARA. Qué li pasa?

ISID. Cuant ho sapies,
Clara, tindrás doble pena.
Deixa qu' arribe 'l instant,
que prou que patir te queda.

CLARA. Tot ho comprenc, y li dic
qu' es inútil la reserva.

ISID. Tot ho saps?

CLARA. Sí, tot ho sé.

ISID. Pero...

CLARA. Ya ha arribat la fecha,
y huí tal volta vindrán
á endurse lo que mos queda.

ISID. Quí te ho ha dit?

CLARA. No fá al cas.

ISID. Clara!...

CLARA. De res interesa
saber el nom del suchecte
que me ho ha dit. (Si sabera...)
El fet es sert.

ISID. Per desgrasia.
¿Y es tal l' abnegasió tehua
qu' habente desposeit
per ma culpa de l' hasienda
que te quedaba, no tens
ni una paraula sixquera
contra un pare, qu' obsecat
en la miseria te deixa?

CLARA. De ningun modo: vosté,
al quedar en la pobrea,
hasta tant qu' en favor seu
declararen la contienda,
li eren presisos recursos
pera fer front en la empresa:
tenintlos yo y sent mon pare,
tot lo qu' era meu, seu era.
Que huí la sort mos asóta?

Que venen per lo que queda?
¡Benditos de Dios mis bienes,
que alivio dan á mis penas!
Tenint yo mans y sent chóve,
no fentme pór la faena,
no faltará pa en la taula
ni una sardina per mescla,
ni un llit pobre... en un llansol
com la flor de la perera.

ISID. Clara! (*Enternit.*)

CLARA. Valor, yo li achude.

ISID. Filla mehua! filla mehua!
(*Romp en un plor y cau en brasos de sa filla, qu' el resibix donantli un bes en lo front.—Pausa.*)
Refrá diví el que mos diu
que Deu apreta y no ofega.
Tú eres la font d' esperansa
que hui á ton pare li queda.
En tons fills, si en tens un dia,
trobarás la recompensa.

CLARA. Si así carim de recursos,
s' els buscarém en Valensia.
Yo sé brodar, sé cosir
y atres primors; res m' apreta.

ISID. Y ton chermá?

CLARA. Huí per huí
no pase ninguna pena;
y en cuant á lo del sivil,
descanse; éll mateix confesa
qu' esbará, y rodant rodant
topetá en una gran pedra;
l' arma al caure es despará
per sí mateix, de manera...

ISID. Grasies á Deu!

CLARA. Al sargento
l' han trasladat á Soneja,
y d' els sivils en lo poble
solaments el ferit queda,
que dins de dos ó tres dies
bó del tot pasa á Valensia.

ISID. Clara, d' els últims dinés...

CLARA. Sols mos queda una peseta:
mes yo h' anat poquet á poc,
si siñor, fent la rateta,
y hui de tots los mosets
qu' ha pegat á la taleca
tinc un rincó en lo meu cuarto
qu' hasta demá no s' anseta;
pues, y un mes, dos... y hasta cuatre
tal volta dure l' aspenta.

ISID. De veres?
CLARA. Que si es de veres?
com aixó es sol qu'allumena.
ISID. M'en vach, pues, á casa Nasio
á vore si el fill de Petra
té notisies de Madrit
sobre lo que m'interesa.
Eres ánchel que del sel
has vengut noble y discreta
casi á lliurar á ton pare
d'una horrorosa trachedia.
CLARA. Qué vol dir? (*Asustá.*)
ISID. Que tú em consoles;
(*Disimulant.*)
que al teu costat no tinc pena.
CLARA. De veres?
ISID. De veres, Clara.
(No vullc que tinga sospecha.)
Dam un abrás.
CLARA. Dos y cuatre.
ISID. Qué felis!
CLARA. Veu? la pobrea
sol tindre moments dichosos
qu'als rics els donen envecha.
ISID. Huí ho comprenc.
CLARA. Míremla cara.
ISID. Anchelical! (*Besantla.*)
CLARA. Qué contenta!
ISID. Deu que t'achude.
CLARA. Ell m'ampare.
ISID. Deu te salve, filla mehua.

ESENA III.

CLARA.

Ay! pare! cuánt de conhort
té per mí la tehua pena!
li oculte les esperanses
de Daniel sobre la empresa
del pont, no l'ixca mentira
la ilusió qu'éll alimenta,
pues ducte qu'els seus desichos
tinguen victoria completa.
Previngamse per si huí
mos tiren d'esta vivienda.
(*Eixugántse una llágrima.*)
Desd'cixe sél ahon t'encontres,
prega per mí, mare mehua.
(*Retirantse per la primera porta de la esquerra.*)

ESENA IV.

TOFOLET *asomantse per el foro: despues* SENSI.

TOF. *Guapis, fustis, cudolada.*
No hiá ningú: esta es la mehua.
El pare ya está una llegua.
Saltemos la barricada. (*Entrant.*)
El simpático Daniel
se prepara alguna intriga,
y á qu'el achude m'obliga
lo mateix qu'un chicho fiel.
Y em sap prou mal, sí siñor,
nocompendre el seu obchecte,
pues no tinc mes qu'un defecte,
y es el d' escuadriñaor.
¿Qué tindrá este cartapasi
(*Traent un plec tancat.*)
cuadrat? ¿Pos no tinc la tema...
(*En la ungla trata de rompre el lacre.*)
de vore.., quieto, que quema:
no fem algun desficasi.
No siga que fent chansetes
desgarre el sobre y els fulls.
¿Si yo pegantme en los ulls
vera así dins llumenetes!...
(*Indicant l'interior del plec.*)
No puc llechir mes qu'el sobre.
«A don Isidro Rodés.»
Cartero! y els dos dinés?
Nada! grátis por ser pobre.
Conec qu' obrirlo es molt baix;
no soc ningun mequetrefe.
Cumplim les órdens del jefe
ficantlo dins del calaix.
Ningú eu veu y el temps s'en vola.
Despachemo cuant en ants.
(*Obri el calaix.*)
Cristo d'els agonisants!
ásí dins hiá una pistola! (*La trau.*)
Dos canons! bon equipache:
dos canons per si et descuides.
Vamos, si algú té dos vides
pot acabar d'un viache.
(*Coloca el plec dins lo calaix.*)
Ya tinc el plec ahon me dia;
Comense la reflexió,
(*En este moment entra Sensi p'el foro dreta y queda escoltant.*)
y tingan est'arma y yo

tres cuens de filosofía.
Si Sensi en aquell garrot
me busca la testerola,
yo, tenint esta pistóla,
soc mes qu'el rey Matarot.
M'ha vist y m'ha amenasat;
se tenim rabia, y un chasco
me pot pasar; li tinc asco...
es dir, qu'estic escamat.
¿Per qué á este pillo carcoma
que torna así fent butonis
no l'agarren mes dimonis
que patenetes hiá en Roma?
Ell es brau, y yo soc fluix;
pero si ánts qu'anem á males
li avente en lo cor dos bales,
que vinga y qu'em fasa huix!
No tinc calma ni sosiego,
ni res, desde qu'está así;
y si'l vech davant de mí,
de segur...
(*Sensi s'ha anat acostant hasta quedar davant de Tofol.*)

Sensi. Qu'et quedes sego.
Tof. Mare mehua! Sent Cristófol!
Así la entregue de fijo.
Sensi. Conque tú... (*Agarrantlo del coll.*)
Tof. Su único hijo!
(*Deixantse caure achenollat.*)
Sensi. Vols matarme?
Tof. Ay! Tófol, Tófol!
Sensi. Si no fora per mirar!...
Tof. Deu li conserve la vista.
Sensi. Fá molt poc qu'una entrevista
tingueres.
Tof. (Uy! me va á unflar!)
Sensi. Cobart y de instint dañí,
y per la pór que me tens,
vols qu'em peixquen: sé d'ahon vens
y els pasos qu'has donat huí.
Tof. (Mare mehua!) T'engañaren!
Sensi. No m'ho negues.
Tof. No hiá un tal:
son pillos qu'em volen mal...
Sensi. De veres?
Tof. Y amotinaren.
Sensi. Vine así, tuno! (*Agarrantlo atra vegá.*)
Tof. Qué angustia!
Sensi. Fá mich'hora, mal naixcut,
Qu'el soplo al alcalde has dut,
bribó!

TOF. La pell me se mustia.
SENSI. Qué't pareix?
TOF. (S'arma la grosa!)
Tot fals.
SENSI. De tú, camastró,
tinc que fer un salomó.
TOF. Home, feslo d' atra cosa.
SENSI. Ya qu'en mí vols un desori
dec obrirte com á un rech.
TOF. Home, no, qu'estaré llech
si'm canten el gori-gori.
SENSI. Tú tens culpa.
TOF. Vols tabaco?
(Traenli la petaca y sigarros puros; Sensi liu tira tot en una sarpá.)
Vols puros? Vols picaura?
Yo soc una criatura
mes chiqueta qu'un retaco.
Yo may t'ha tingut rincor:
ya vés qu' á tus pies me rindo;
si tú pa mí eres mes lindo
que Nabucodonosor.
SENSI. Calla, infame! ó te desfás.
TOF. Ché, Sensi, que va de veres?
Que no veus fill de quí eres
ni pare d'els que serás?
SENSI. Mal home!
TOF. Socorro! horror!
SENSI. No chilles.
TOF. Vull chillar fort.
SENSI. Silensi ó te tire al hort.

ESENA VI.

Els mateixos y DANIEL.

DAN. Detinte, Sensi.
TOF. Favor!
(Corrent á amagarse darrere de Daniel.)
DAN. Detin del rincor el crit
per dos minuts ó per tres
solaments, Sensi; despues
lliure t'entregue el meu pit.
SENSI. Daniel...
DAN. Vésten al instant
y no t'olvides de fer
en cuant ixques al cárrer
aquell encárrec.
TOF. Volant.
Conque...
DAN. T'en vas tot seguit,

y baix consepte ningú
guárdat de que sapia algú
quí está así.

TOF. Serás servit.

SENSI. (Qué's lo qu'est'home m'ha fet
que m'ha deixat encortat!)

TOF. (Deu li ho pague. S'ha quedat
mes sério qu'el Micalet.) (*Pausa.*)

ESENA VII.

SENSI *y* DANIEL.

SENSI. Parlant franc y com se deu,
te dic qu' en esta ocasió
ducte demí si soc yo,
ni si este cor es el meu.
No sé en veritat si hui
conté ma furia inhumana,
el poder que ta chermana
tingué sempre sobre mí.
Volguera en lloc d'esta treuha
que la teua má s'alsara,
y avants de qu'ella em tocara
ferla pols entre la mehua.
Comensa á insultarme tú
pa rompre altiu y furiós;
vorás cuánt pronte d'els dos
ne quedará asoles ú.
Ya té el rincor masa espay;
desiche que me provoques:
y pues me odies...

DAN. Te equivoques:
yo no t'ha odiat enchamay.
Comprenc tota la inchustisia
del teu rincor; mes no obstant,
cuant tú mes me vas odiant
te tinc yo manco malicsia.

SENSI. Aixó no es sert.

DAN. Sí.

SENSI. Delira!
Yo t'aborrixc, y tú..

DAN. No.

SENSI. Hipócrita!

DAN. Sensi, yo...
t'há volgut sempre.

SENSI. Mentira!
Haber un sér en la terra
vivint, en la sircunstansia
de qu' estic desde la infansia
nit y dia fentli guerra;

saber éll qu'el pit respira
aguardant el determini
que marque el seu estermini,
y diu que me vol: ¡mentira!
No crec la paraula sehua
ni veentlo fer penitensia.

DAN. Pobra es la tehua creensia!
més gran es, Sensi, la mehua.
Cor mesquí y ánima pobra
s'animen hui en lo sér teu,
pues no comprens que de Deu
eixa fon la millor obra.
Si als que l'ofengueren més
doná perdó al espirar,
per qué te tinc yo que odiar?
per qué no volerte, pues?
Máxima de gran tesór
pera aquell que la seguix:
odiantme, el teu cor patix;
volente, gocha el meu cor.
Per qué eixa idea fatal
d'anar contra mí? per qué?
si yo may t'ha ofés, y en bé
desiche pagarte el mal?
Pensa un poc, y á pesar teu,
al vore abnegasió tanta,
compendrás la idea santa
de Chesucrist en la creu.
Repetiré sense tregua
per tocarte en la consensia:
«Pobra es la tehua creensia;
més gran es, Sensi, la mehua.»
Yo indulchent, tú rencorós;
yo á l'amistat buscant llasos;
tú, puñal; yo obrinte els brasos;
quí queda més gran d'els dos?

SENSI. Gran Deu!

DAN. Qué's lo que te pasa?

SENSI. No ho se; mes la ment y el cór
batallen.

DAN. Es el tesór
que va filtrant en ta casa.

SENSI. Yo sols ohuí tots los dies
vengansa y odi mortal.

DAN. Eixa ha segut la moral
de les tehues compañíes.

SENSI. Yo sols així ohuí parlar
sent molt chiquet á ma mare.
Lliure y solt no he tingut pare
que m'hacha sabut guiar.
El teu eixemple desperta

noves sendes primoroses,
y á idees mil cheneroses
s'encontra l'ánima uberta.
Mes tinc per un imposible
seguir per un bon camí.

DAN. Per qué, Sensi?

SENSI. Perque hui
m'espera una escóla horrible.
El poc temps que pres ha estat
y'ha vist prou d'estraordinari,
y el qu'es mal com presidari,
cuant ix d'allí es un malvat.
Correcsional! nom de baes;
hiá qui entra per curt delit,
y en lloc d'eixir correchit
ix pichor trenta vegaes.

DAN. Debent ser tot lo contrari.

SENSI. El qu'entra allí més se daña.

DAN. Tal product dona en España
el sistema carselari!

SENSI. Tens rahó.

DAN. No t'acobarde
lo qu'has dit: ánimo ya.
Tin present aquell refrá:
«nunca para el bien fué tarde.»

SENSI. Daniel, yo crec eixir huí
de situasió tan re-trista
si n'ixc bé de la entrevista
qu'en mon pare tindré así.
Duc un proyecte format
que, si encontra protecsió,
segur qu'en cá tindré yo
moments de felisitat.

DAN. Conta en mí.

SENSI. Calla per Deu!

DAN. Si vols dinés...

SENSI. Per favor...

DAN. Parla...

SENSI. Daniel...

DAN. Tin valor!

SENSI. Déixam.

DAN. Dispon de lo meu.

SENSI. No, may.

DAN. Me tens ódi encara?

SENSI. Qué dius!

DAN. Te creus que delire?

SENSI. No, Daniel, no; que t'admire.

DAN. De veres?

SENSI Mes déixam ara.

DAN. Vech qu'orgullós ó indesís
no vols qu'el teu bé procure:

no importa: Sensi, yo chure
que tinc que ferte felís.

SENSI. Tú? cóm?

DAN. Respéta el secret
que huí en lo meu pit impera,
de la mateixa manera
qu'el teu respetar promet.
Sols vullc la tehua amistat,
y que sense rincor vil,
vixques en lo cor tranquil
y el ánimo sosegat.
Si alcanse de tú eixa gloria
donantme entrá en lo teu pit...

SENSI. De veres?

DAN. Ya he conseguit
la mes completa victoria.

SENSI. Tú en un moment has lograt
el cambi que á ser bó em crida:
ya sent apego á la vida
y amor á la sosietat.

DAN. Soc felís!

SENSI. Ya desde huí
del teu pensament m'ampare,
Daniel.

DAN. S'acosta ton pare,
(*Figurant qu'el veu per la finestra.*)
mes no vullc qu'em vecha así.
Mal me sap, pero no importa;
fora inconvenient per ara
la nostra entrevista encara:
m'en ixc per eix'atra porta.

SENSI. Daniel!...

DAN. M'ausente dichós,
tenint el teu cór salut.
Desde huí pau y quietut.

SENSI. Daniel!...

DAN. Sensi!...
(*Estrechantse les mans.*)

SENSI. Adios.

DAN. Adios.
(*S' en va per la porta lateral de la dreta.*)

ESENA VIII.

SENSI *y* D. ISIDRO *que entrá sumament agitat sense reparar en son fill, qu'está algo retirat.*

ISID. Pasa el dia, y l'escribá
no vé a pendre posesió
de tot! Estrañ á muntó

lo que pasa me se fá.
Devoradora agonía!

SENSI. (No m'ha vist.

ISID. De quí m'ampare?

SENSI. (Probem.) (*Acostantse.*)

ISID. Sensi!

SENSI. Siñor pare!

ISID. Tú en España! quí ho creuria!

SENSI. Pare...

ISID. Sense ducte algú
no te fan pór les cadenes
y vens á aumentar les penes
que tinc sufrides per tú.
Quina má oculta te guia
qu'en cuansevol ocasió
camí de la perdisió
te busques de nit y dia?
No veus qu'estás compromés
per una sentensia horrible?

SENSI. Ya ho sé.

ISID. Vésten.

SENSI. Imposible:
no torne al Africa mes.

ISID. Qué dius?

SENSI. Que vinc desidit
á no viure en terra estraña.

ISID. Pero...

SENSI. Vullc viure en España,
siga así, siga en Madrit.

ISID. Mes no saps...

SENSI. Res me s'indona.

ISID. Cóm!

SENSI. Tinc en mí prou ausili;
no s'apure, qu'en presili
no se vorá ma persona.
Pura y neta la consensia
del delit que me condena,
primer que dur la cadena
donaré fí á la existénsia.

ISID. Horror!

SENSI. Pero m'es presís
pa que no arribe eixe punt,
vore si vosté está á punt
á evitarme el compromís,

ISID. No te comprenc.

SENSI. Tot está...

ISID. Tú dirás.

SENSI. Estriba tot
en poder donar yo un bot
si vosté em dona la má.

ISID. Cóm?

SENSI. En disgusts infernals
vinc desde l'Africa así
pá poder dirli que hui
vullc cuaranta mil reals.
ISID. Dos mil duros!
SENSI. Sí siñor;
y li chure per ma fé,
pare, que huí em fá vosté
tal volta l'últim favor.
D'eixos dos mil, la mitat
s'en van á Madrit tot dret,
y avans d' un mes li promet
tindre indult y llibertat.
D'els atres puc en seguida
donarli chiro al diner,
pues hiá un negosi en Alcher
en qu'es pot buscar la vida.
M'establiré llunt d'así
y en punt tranquil y segur,
lliure, en fí, de tot apur,
seré un atre desde huí.
Proyectes que, á no ductar,
mereixen l'aprobasió
de vosté.
ISID. Sí, pero yo...
SENSI. Pare!...
ISID. No't puc achudar.
SENSI. Qué diu!
ISID. No saps qu'embargá
tinc tota l'hasienda?
SENSI. Sí.
ISID. Pues entonses...
SENSI. Ya contí
en la desgrasia pasá.
ISID. D'eixe modo...
SENSI. Puc salvarme
á pesar de tot.
ISID. No sé...
SENSI. Si ma chermana y vosté
se convenen á ampararme...
La chustisia no ha pogut
tirarse sobre la casa
que viu, ni el forn de la plasa
ni el molí nou del Asut.
Finques son de ma chermana,
y en molta fasilitat
trobará eixa cantitat
á rédit, si la demana.
Lliure, y podent en seguida
treballar sense descans,
pagaré en dos añs ó avans

la cantitat resibida.
Pero si en un cas contrari
No'm trahuen d'este perill,
chure que vorá á son fill
cadáver, no presidari.

ISID. Sensi!...

SENSI. Crec que será chust
lo que vullc, ya que del visi
fuchc al vore el presipisi
pa viure tranquil y á gust.
Ella y vosté poden fer
que muiga Sensi entre roses.

ISID. Sensi!...

SENSI. Qué?

ISID. Lo que proposes...

SENSI. Señor pare...

ISID. No pót ser.

SENSI. ¡Ira del sel! Cuant arriba
mon cór buscant salvasió,
per tota contestasió
resibix la negativa!

ISID. No saps?...

SENSI. Calculant no mes
els meus delits anteriors,
me neguen atres favors
cuant estic mes compromés!

ISID. Pero si...

SENSI. Guerra inhumana
qu'em pósa entre sanc y foc!
millor pues, res vullc tampoc
de vosté ni ma chermana.

ISID. Sensí!...

SENSI. No busque disculpa
pa eixirne del compromís;
de tot lo qu'em susuix,
pare, pare, quí té culpa?

ISID. Oh!

SENSI. Si cuant era ocasió
vosté m'haguera criat
d'atre módo..,

ISID. Desdichat!

SENSI. Un atre seria yo.
Sense carrera ni ofisi,
mal criat desde la infansia,
els dinés y la vagansia
me feren esclau del visi:
huí em vech perdut y no conte
en ningun recurs ni ausili,
y si no'm mate, en presili
me vorá p'al seu afronte.

ISID. Deu del sél!

(*Caent desplomat en lo silló.*)

SENSI. La Providensia,
d'este cas tan horrorós,
mos fá culpables als dos.

ISID. Cruel, terrible sentensia!

SENSI. Terrible; huí el cór li serra
dolor tan sec.

ISID. Veritat.

ESENA IX.

Els mateixos y CLARA.

CLARA. Sensi, tin mes caritat
del que te posá en la terra.

SENSI. Ah!

CLARA. ¿Cóm no tens en memoria
al sofocar á ton pare
les grans virtuts de la mare
qu'está mirante en la gloria?
Pensa que la Providensia
veu no sols que t'estravíes;
veu que al autor d'els teus dies
li arrebates la existensia.
L'apures, y res t'importa,
cuant tal vegá, dura lley!
implore sense remey
limosna de porta en porta.
Finques dius! finques!... repara;
veches qué s'ha fet lo meu:
llich este paper. (*Donántlilo.*)

SENSI. Gran Deu!
(*Despues de llechirlo.*)

CLARA. Qué's lo que vols?

SENSI. Clara, Clara!

ISID. Filla, filla!

CLARA. Eixe arrebat
es crim que pagarse deu;
qu'un pare en la terra es Deu,
y á Deu li has fet desacat.
Tú l'insultes!... Mans de sobra
tinc, y el treball no m'arredra;
serém el tronc y la hedra.
(*Abrasantse en son pare, que s'ha anat incorporant poc á poc.*)
Contempla bé la teu'óbra.

SENSI. Soc un vil sense decór;
yo ho conec, yo ho conec ara,
la tehua conducta, Clara,
es un fet qu'arriba al cor.
Chermans els dos... Ruin materia!

fills els dos, y al pobre vell
yo l'insulte, y tú per éll
t'has quedat en la miseria.

CLARA. Qué li fá?

SENSI. Deu poderós!
Pare, no soc digne ya
ni de besarli la má;
pero á lo meñs...
(*Cau achenollat y li besa els peus.*)

CLARA. Sensi!

SENSI. Adios.
(*S'en va presipitadament.*)

ESENA X.

D. ISIDRO *y* CLARA.

ISID. Déixam, Clara!

CLARA. Siñor pare...

ISID. Déixam!...

CLARA. Ya está arrepentit.

ISID. Que me deixes te suplique.

CLARA. Volguera...

ISID. Vésten d'así.
Desiche quedarme asoles
sixquera un minut tranquil.
Vésten.

CLARA. Tinc pena.

ISID. Descuida.

CLARA. Es que yo...

ISID. Per Chesucrist!

CLARA. Atenga.

ISID. Déixam asoles...

CLARA. Pero...

ISID. O no responc de mi. (*Furiós.*)

CLARA. Cuánt será l'hora dichosa
que acabarém de patir! (*S'en va.*)

ESENA XI.

D. ISIDRO.

Qué queda, ohuint les paraules
sacrílegues de mon fill? (*Delirant.*)
Qué queda, cuant la miseria
y el deshonor entren huí?
¿De qué me servix la vida,
de qué? Veneno sutil
que m'abrasa les entrañes
es cada moment que vixc!
Ah! No, no: acaben les penes;
acáben...

(*Obri el caixó de la escribanía en busca de la pistóla, y queda parat al vore el plec tancat que fleá Tofolet en la esena cuarta. Al mateix temps Clara se presenta en la primera porta de la esquerra y queda pará observant.*)

Qué vech así?
Un plec tancat! chust: y el sobre
diu que vé á mí dirichit.
Qué voldrá dir tal misteri...
Rompemlo... Gran Deu! que llixc?

ESENA XII.

ISIDRO, CLARA *y* DANIEL *al foro, que queda escoltant.*

ISID. «Y habiendo satisfecho el espresado don Isidro Rodés el mismo dia del plazo prefijado, en oro y plata de buena ley, la cantidad estipulada, cuyo valor asciende á quince mil pesetas, en garantía de las cuales se hipotecaron las antedichas fincas, vuelve á quedar la susodicha doña María Clara Rodés en posesion absoluta de todos sus bienes: y así... de que doy fé: etc., etc.»
Señor! qué's lo que me pasa?
y así una esquela: será
(*Traent una esquela que vé en compañía del plec.*)
la esplicasió de tot... (*La llich.*) Ah!
Daniel! Daniel! Asó es masa.
(*Llich en veu alta.*)
«Mudos un tiempo mis lábios,
hoy sin ódios ni rencores,
(*Conforme va llechint la carta, aumenta la emosió y el sentiment qu'esperimenta.*)
pagar quiero con favores,
señor, antiguos agravios.
De aquel recuerdo cruel
nada le queda á mi pecho:
viva, cual yo, satisfecho...
suyo por siempre... Daniel.»
(*Al pronunsiar la paraula* Daniel, *no podent contindre les llágrimes, romp en un plor.*)
Ell!... abnegasió y castic
que al mon deixará sorprés.
Vach!... vach!...

DAN. Detingas.

ISID. Ell es!
CLARA. Pare!
ISID. Daniel!
DAN. Así estic.
ISID. Yo dec seguir els teus pasos
besant la pols: yo volguera...
(*Tratant de achenollarse als peus de Daniel.*)
DAN. No, de ninguna manera. (*Impedintliu.*)
ISID. Permitix...
DAN. En los meus brasos.
ISID. Yo vullc...
DAN. No me feu tan vil...
DOL. Clara! Daniel! (*Dins.*)
CLARA. Oh!

ESENA XIII.

Els mateixos y DOLORES: *á poc* SENSI.

DAN. Qué pasa?
DOL. Daniel, l'alcalde está en casa:
éll y la Guardia sivil.
DAN. Qué's lo que dius?
DOL. Van buscant
á Sensi.
ISID. M'ho dia el cór!
SENSI. Así estic. (*Eixint.*)
DAN. No tingues pór.
ISID. Fill meu!
SENSI. M'entregue al instant.
DAN. Calma per Deu.
ISID. No t'apartes
d'ahon estic. (*Agarrantlo.*)
SENSI. (*Ohuint pasos.*) Pare, perdó.

ESENA ÚLTIMA.

Els mateixos y TOFOLET.

TOF. Caballers, así estic yo.
Serenísimo, los partes.
(*Donantli á Daniel dos partes telegráfics.*)
DAN. De veres?
TOF. Sí.
DAN. Dús apresa.
TOF. Tin.
CLARA. Qué será?
TOF. Cóm rechistres!

DAN. Ah! la firma d'els ministres.
TOF. Sopla!
DAN. Coroní la empresa.
Deu hasta el últim moment
la sórt me dona propisia:
ú del de Grasia y Chustisia
y un atre del de Foment.
Del consell la desisió
dona el pont válit! ho entens?
ISID. Oh! qué dius?
DAN. De tots los bens
li tornen la posesió.
Demá en la *Gaseta* imprés
vorá lo que así té ocult.
ISID. Y eixe atre parte?
DAN. L'indult...
TOTS. L'indult!
DAN. De Sensi Rodés.
SENSI. Ah! Daniel!
(*Agarrantli la má y besántlila, caent als seus peus.*)
DAN. Del compromís.
quedes per sempre salvat:
ya tens honra y llibertat;
ya, en fí, ton pare es felís.
Tresparent com en un vél
d'así en la gloria repare:
huí tenen mon pare y mare
un gran moment en lo sél.
ISID. Honra, vida y un tesór,
quí paga?
DAN. Ya ho cobre yo...
ISID Cóm?
DAN. En la satisfacsió
que huí disfruta el meu cór.
SENSI. Cóm podre la gratitut
probar qu' el meu pit conté!
Cóm!
DAN. Cóm? sent home de bé
y practicant la virtut:
y si tons mérits son tants
que p'el camí del honor
digne et fas del seu amor,
serém un dia chermans.
SENSI. Del tot, del tot me resigne,
y et chure que p'el camí
que mampendrem desde huí,
d'ella en breu me faré digne.
ISID. Els treballs y la esperiensia
m'han demostrat lo cruel
qu'he segut en tú, Daniel.

Decrets de la Providensia.
Pero contrit y humillat....
huí te suplique...

DAN. Aixó no.

ISID. Q'honres á ma filla.

DAN. Oh!
Ya estic sufisient pagat.
Clara!

CLARA. Daniel!

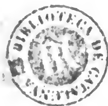
TOF. La balansa
pareix que al fí s'ha inclinat.

ISID. Yo l'insultí y m'ha salvat!

SENSI. Gran llisó!

ISID. Noble vengansa!
Gran eixemple al que orgullós
insulta al que humil se veu;
castic sublim en que Deu,
chust, repren al soberbiós.
Virtut, aplicasió y siensia
s'obrin pas per tot lo mon.
Fills meus, vingau, estos son
Decrets de la Providensia.
(*Abrasantlos á tots.*)

FÍ DEL DRAMA.



OBRAS DEL MISMO AUTOR.

EN CASTELLANO.

Deuda sagrada, pieza en un acto.
El Angel de Salvacion, drama en tres actos.
La Conquista de Orán, id. id.
¡Valencianos con honra! id. id.
El 8 y el 10 de Octubre, id. en dos actos (segunda parte).
El pleito y la transaccion, pieza en un acto.
Una aventura de Felipe IV, zarzuela en dos actos.
Tres y ninguna, pieza en un acto.
Un baile de máscaras, comedia en tres actos.
Las escuelas en España, id. en un acto.
La Cruz de plata, drama en tres actos y un prólogo.
Fueros y Germanias ó El Encubierto de Valencia, drama en cuatro actos.

EN VALENCIANO.

Llágrimes d' una femella, pieza en un acto.
La millor rahó el trabuc, id. id.
Un casament en Picaña, zarzuela en un acto.
Suspirs y llágrimes, id. id. (2.ª parte).
El Sól de Ruzafa, id. id.
La Ballá de Sen Fransés, pieza en un acto.
Chimo Tarañina, id. id.
Tres róses en un pomell, drama en tres actos.
Lo que sembres culliras, id. id.
Un parent del atre mon, zarzuela en dos actos.
Dos gotes d' aigua, pieza en un acto.
Toni Manena y Chuan de la son, id. id.
Un niu d' enredros, id. id.
Un Tenorio en calsonsillos, id. id.
Deu els cria y ells s'achunten, id. id.
El secret del agüelo, id. id.
Els dos anells, drama en dos actos.
La gata moixa, pieza en un acto.
Avespes del dia, comedia en tres actos.
Decrets de la Providénsia, drama en tres actos.
Lo Guardiá de Caputjins, id. id.